

gorenje

FREEZER

instruction booklet

ZAMRZOVALNA OMARA

Navodila za uporabo

ZAMRZIVAČ

upute za uporabu

ZAMRZIVAČ

Uputstvo za upotrebu

NÁVOD NA OBSLUHU A POUŽITÍ

Skříňová mraznička

Index

BEFORE USING THE APPLIANCE	2
General warnings	2
Old and out-of-order fridges	4
Safety warnings	4
Installing and operating your fridge	5
Before Using your Fridge	5
USAGE INFORMATION	6
Operating your Freezer	6
<i>MODE Button</i>	6
<i>SET Button</i>	6
<i>Freezer Department Temperature Adjustment and Activating FAST FREEZING Mode</i>	7
<i>Fast Freezing Mode</i>	7
<i>While SF mode is selected:</i>	8
<i>Economy mode</i>	8
Warnings about Temperature Adjustments	9
PLACING THE FOOD	9
CLEANING AND MAINTENANCE	14
Defrosting	14
SHIPMENT AND REPOSITIONING	15
Repositioning the Door	15
BEFORE CALLING SERVICE	16
Advice for Saving Energy	19
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS	20

General warnings

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

- If your appliance uses R600 as a refrigerant – you can learn this information from the label on the cooler- you should be careful during shipment and montage to prevent your appliance's cooler elements from being damaged. Although R600a is an environmental friendly and natural gas, as it is explosive, in case of a leakage to be occurred due to a damage in the cooler elements move your fridge from open flame or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not give damage to the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as;

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have it installed by an authorized electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazard involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance, shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.

Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.



Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE for the reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

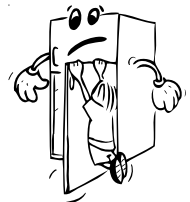
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. **We are not responsible of the damage occurred due to misuse.**
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used at houses and it can only be used in house and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for the losses to be occurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for the losses to be occurred in the contrary case.

Safety warnings

- Do not use multiple receptacles or extension cord.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them to hang over the door.
- Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution!
- Do not place glass bottles or beverage cans in the freezer department. Bottles or cans may explode.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge for your safety. Place drinks with higher alcohol amount vertically and by closing their necks tightly in the fridge department.
- When taking ice made in the freezer department, do not touch it, ice may cause ice burns and/or cuts.



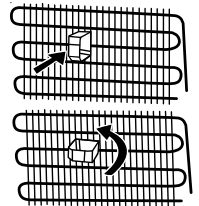
- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer department!
- Do not re-freeze the frozen goods after being melted. This may cause health issues like food poisoning.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Fix the accessories in the fridge during transportation to prevent damage to accessories.



Installing and operating your fridge

Before starting to use your fridge, you should pay attention to the following points:

- Operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- Mains cord of your fridge has a grounded plug. This plug should be used with a grounded receptacle that has a 16 ampere fuse minimum. If you don't have a receptacle confirming with this, please have it done by a qualified electrician.
- We do not take the responsibility of the damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge in a place that it would not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, Gas ovens and heater cores, and should be at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your fridge should never be used outdoors or left under the rain.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity on the outer surface.
- Do not place anything on your fridge, and install your fridge in a suitable place so that at least 15 cm is available on the upper side.
- The adjustable front legs should be stabilized in an appropriate height to allow your fridge operate in a stable and proper way. You can adjust the legs by turning them clockwise (or in the opposite direction). This should be done before placing food in the fridge.
- Before using your fridge, wipe all parts with warm water added with a tea spoonful of sodium bicarbonate, and then rinse with clean water and dry. Place all parts after cleaning.
- Install the distance adjustment plastic (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° as shown in the figure to prevent the condenser from touching the wall.



Before Using your Fridge

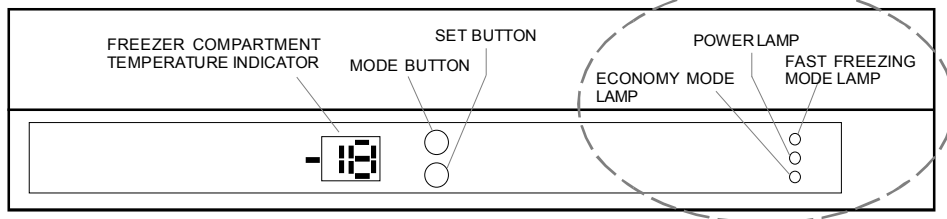
- When it is operated for the first time or after transportation, keep your fridge in the upright position for 3 hours and plug it on to allow efficient operation. Otherwise, you may damage the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time; the smell will fade away when your fridge starts to cool.



CHAPTER 2. USAGE INFORMATION

Operating your Freezer

(For some models)

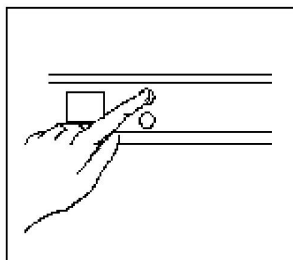


MODE Button

- Mode button allows switching between Freezer Department Indicator, Fast Freezing Mode Lamp, Economy Mode Lamp.
- When you press once, Freezer Department Indicator starts to flash.

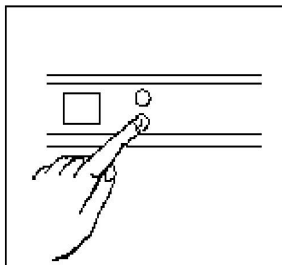
Set value is ready to be changed.

- When you press twice, Fast Freezing Mode Lamp starts to flash.
- When you press three times, Economy Mode Lamp starts to flash.



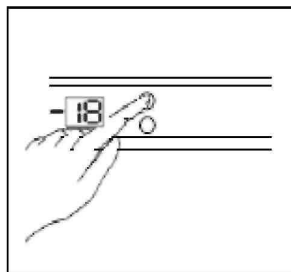
SET Button

Allows the temperature adjustment of the related department when Freezer Department Indicator is selected with the mode button.



Freezer Department Temperature Adjustment and Activating FAST FREEZING Mode

- Initial temperature value for Freezer Department Indicator is -18°C.
- Press mode button once.
- The set value for freezer Department indicator starts to flash when you press this button.
- The value for freezer Department indicator changes for a lower temperature each time you press this button when the indicator is flashing.



(-16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C, -23°C, -24°C)

- When you wait for 5 seconds without pressing any button after reaching the desired set value, the set value is activated and your fridge operates with that set value.
- When you press set button until the value for Freezer Department Indicator reaches -24°C (maximum cold position), if you press the button again, SF letters will flash.
- If you continue to press the button when SF is flashing, the values will start again from -16°C.

Recommended Temperature Values for Freezer

<i>When would it be adjusted?</i>	<i>Inner Temperature</i>
When small amount of food is stored	-16°C, -17°C
In normal usage	-18°C, -19°C, -20°C, -21°C
When lots of food is stored	-22°C, -23°C, -24°C

Fast Freezing Mode

- To freeze plenty of food
- To freeze ready foods
- To freeze foods rapidly
- To store the seasonal foods for a long time

How to use;

- Press the mode button until Fast Freezing mode.
- While Fast Freezing Mode Lamp is flashing if no button is clicked for 5 seconds then a beep sound will be heard and the mode will be enabled.
- While the Fast Freezing mode is active the letters "SF" will be seen at the Indicator of the Freezer.

While SF mode is selected:

To cancel SF Mode and continue with previous set value:

Please press Mode Button 2 times and wait for 5 secs. SF mode will be cancelled and appliance will start to work according to previous set value.

To cancel SF Mode and continue with new set value:

Please press Mode Button 1 time and in 5 sec, push set button until you see set value you want and wait for 5 secs. SF mode will be cancelled and appliance will start to work according to new set value.

To cancel SF Mode and activate Economy Mode:

Please press Mode Button 3 times and wait for 5 secs. SF mode will be cancelled and appliance will start to work according to Economy Mode.

Note: "Super Freezing" mode will be cancelled automatically after 24 hours or when the freezer sensor temperature falls below -32°C.

If Super Freeze mode is finished automatically, SF led will continue to light. It is enough to push mode button to turn off SF led.

Economy mode

Your freezer will consume minimum energy at -18°C set value which is the most optimum storage condition.

When to use;

- When you want your refrigerator to operate economically.

How to use;

- Press the mode button until Economy Mode Led lights up (3 times).
- While the Economy Mode Led is flashing if no button is clicked then a beep sound will be heard and the mode will be enabled.
- During this mode, the freezer compartment operate at the special temperature value set on the control circuit.
- While the Economy mode is active the letters "Ec" will be seen at the Indicator the Freezer Compartment.

While Economy mode is selected;

To cancel Economy Mode and continue with previous set value:

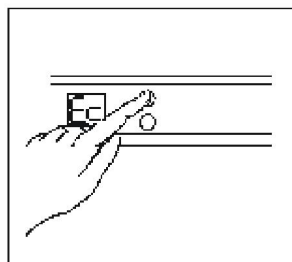
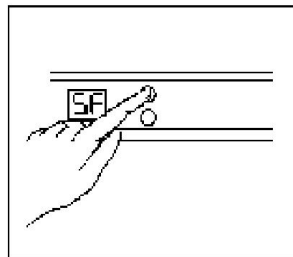
Please press Mode Button 3 times and wait for 5 secs. Economy mode will be cancelled and appliance will start to work according to previous set value.

To cancel SF Mode and continue with new set value:

Please press Mode Button 1 time and in 5 sec, push set button until you see set value you want and wait for 5 secs. Economy mode will be cancelled and appliance will start to work according to new set value.

To cancel Economy Mode and activate SF Mode:

Please press Mode Button 3 times and wait for 5 secs. Economy mode will be cancelled and appliance will start to work according to SF Mode.



Warnings about Temperature Adjustments

- Your temperature adjustments will not be deleted when an energy breakdown occurs.
- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the fridge and ambient temperature of the place of your fridge.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled.
- Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug off and then plug it on again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.

CHAPTER 3. PLACING THE FOOD

- Use your freezer to keep frozen food for a long time and to produce ice.
- Do not place food you want to freeze next to frozen food.
- You should freeze your food (meat, minced meat, fish etc) in portions that allow consuming in a time.
- Do not put fresh and warm food with frozen food side by side as it can thaw the frozen food.
- While freezing fresh food (i.e. meat, fish and mincemeat) divide them in parts in order to use in one time.
- For storing the frozen food; the instructions shown on frozen food packages should always be followed carefully and if no information is provided, food should not be stored for more than 3 months from the purchased date.
- Maximum load; if you want to load large quantities and use the maximum net capacity, you can remove the drawers (Except the bottom one). You can store bulky items directly on the shelves.
- When buying frozen food ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.
- Frozen food should be transported in appropriate containers to maintain the quality of the food and should be returned to the freezing surfaces of the unit in the shortest possible time.
- If a package of frozen food shows the sign of humidity and abnormal swelling it is probable that it has been previously stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen food depends on the room temperature, thermostat setting, how often the door is opened, the type of food and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the package and never exceed the maximum storage life indicated.

- If you would use maximum freezing capacity of your freezer
- Take the frozen food in the upper basket to other baskets and activate “Fast Freezing” mode. “Fast Freezing” mode will be deactivated automatically after 24 hours. Place the food you want to freeze to the upper basket of the freezer department without exceeding the freezing capacity of your fridge. (Your refrigerator has the capacity to freeze 15 kg at 25°C and 14 kg at 32°C) Then reactivate the “Fast Freezing” mode. You can put your food next to other frozen food after they are frozen (minimum 24 hours after “Fast Freezing” mode is activated for the 2nd time).
- If you would freeze about 3 kg food in your freezer:
- You can place your food without touching other frozen food and activate “Fast Freezing” mode. You can put your food next to other frozen food after they are frozen (after minimum 24 hours).
- Do not re-freeze the frozen goods after being melted. This may cause health issues like food poisoning.
- Do not place hot food to the freezer before cooling them. This may cause the spoiling of food frozen before in the freezer.
- When you are buying frozen food, make sure that they frozen in proper conditions and the package is undamaged.
- Follow the instructions for storing conditions on the package of the frozen food while storing them. If there is no explanation, food must be consumed in a short time.
- If the package of frozen food is humid and smells bad, it may be stored under inappropriate conditions and spoiled. Do not buy this kind of food!
- Storing time for frozen food may differ according to the ambient temperature, frequency of door openings, thermostat adjustments, type of food and the time between the buying of the food and placing of the food in the freezer. Always follow instructions on the package and do not exceed storing period.

For 321 A+ models

- If there is a power cut or malfunction, do not open the door. This will help maintain the temperature inside the freezer, ensuring that foods are conserved for about 10 hours at 25°C ambient temperature and about 8,5 hours at 32°C ambient temperature. Do not re-freeze food that is defrosting or that has already been defrosted. These foods must be cooked and eaten.

MEAT AND FISH	Preparation	Storage Duration (months)	Thawing period at room temperature (hours)
Beef Steak	Wrapped in foil	6-10	1-2
Lamb meat	Wrapped in foil	6-8	1-2
Veal roast	Wrapped in foil	6-10	1-2
Veal cubes	In small pieces	6-10	1-2
Lamb cubes	In pieces	4-8	2-3
Minced meat	In the form of oblate packages without being spiced	1-3	2-3
Giblets	In pieces	1-3	1-2
Bologna / Sausage / Salami	Must be packed even if it has a membrane	1-2	Until it is well thawed
Chicken and turkey	Wrapped in foil	7-8	10-12
Goose / duck	Wrapped in foil	4-8	10
Venison, pork, rabbit	Portions of 2.5 kg and with no bones	9-12	10-12
Freshwater fish, trout, carp, catfish	It should be washed and dried after it is well cleaned inside and scaled, the tail and head parts should be cut off where necessary.	2	Until it is well thawed
Lean fish; sea bass, turbot, sole		4-8	Until it is well thawed
Fatty fish; bonito, mackerel, blue fish, anchovy		2-4	Until it is well thawed
Shellfish	Cleaned and put into bags	4-6	Until it is well thawed
Caviar	In its package, inside an aluminum or plastic cup	2-3	Until it is well thawed
Snail	In salt water, inside an aluminum or plastic cup	3	Until it is well thawed

Note: Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed.

If the meat is not cooked after being thawed, it should never be frozen again.

FRUITS AND VEGETABLES	Preparation	Storage Duration (months)	Thawing period at room temperature (hours)
Cauliflower	Remove outer leaves and cut core in pieces. Then store in a container of water with a small amount of lemon juice.	10-12	Can be used without waiting to be thawed
Green beans, String beans	Wash them and cut into small pieces	10-13	Can be used without waiting to be thawed
Peas	Hull and wash them	12	Can be used without waiting to be thawed
Mushrooms and Asparagus	Wash them and cut into small pieces	6-9	Can be used without waiting to be thawed
Cabbage	In a cleaned fashion	6-8	2-In the room temperature
Eggplant	Cut it into pieces of 2 cm after washing it	10-12	Can be used without waiting to be thawed
Corn	Clean it and pack it with its cob or in kernels	12	Can be used without waiting to be thawed
Carrot	Clean them and cut into slices	12	Can be used without waiting to be thawed
Pepper	Remove the stem, cut in two, and remove the seeds/core	8-10	Can be used without waiting to be thawed
Spinach	Washed	6-9	2-In the room temperature
Apple and Pear	Peel and slice	8-10	5-In the refrigerator
Apricot, Peach	Divide it in half and remove the pit (stone)	4-6	4-In the refrigerator
Strawberry, Raspberry	Wash and clean them	8-12	2-In the room temperature
Cooked fruits	Inside a cup with addition of 10% of sugar	12	4-In the room temperature
Plums, Cherries, Sour Cherries	Wash them and remove the stems	8-12	5-7 - In the room temperature

Dairy Products and Pastries		Preparation	Storage Duration (months)	Storage Conditions
Milk			2-3	Only homogenized product
Cheese - other than white cheese		In the form of slices	6-8	They may be left in their original packages for short time storage. They should also be wrapped in plastic foil for long term storage.
Butter, margarine		In its own package	6	
Egg*	Egg white		10-12	In a closed container
	Egg mixture (white-yolk)	It is mixed very well, a pinch of salt or sugar is added to prevent it from getting too thick	10	In a closed container
	Egg yolk	It is mixed very well, a pinch of salt or sugar is added to prevent it from getting too thick	8-10	In a closed container

*Should never be frozen with its shell. Albumen and yolk should be frozen individually or completely mixed.

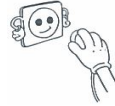
	Storage period (months)	Thawing period at room temperature (hours)	Thawing duration in the oven (minutes)
Bread	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pie	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Tart	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

Some spices **in cooked food** (aniseed, basil, dill, vinegar, spice mix, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, bologna sausage etc.) may have a foul taste when stored for a long time. Therefore, frozen food should be spiced just a little or spice should be added after the food is thawed.

The storing time for the food depends on the oil used. Margarines, veal fat, olive oil and butter are suitable, peanut oil and lard are not suitable. Cooked food in liquid form should be frozen in plastic containers, other food should be frozen wrapped in plastic foil or in plastic bags.

CHAPTER 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Make sure to unplug the freezer before starting to clean it.



- Do not wash your freezer by pouring water.



- You can wipe the inner and outer sides with a soft cloth or a sponge using warm and soapy water.



- Remove the parts individually and clean with soapy water. Do not wash in washing machine.

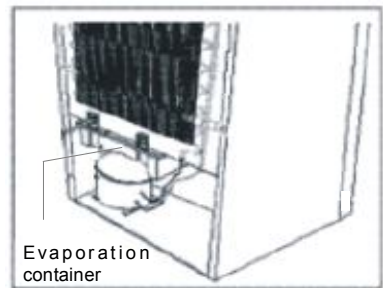
- Never use flammable, explosive or corrosive material like thinner, gas, acid for cleaning.



Make sure that your freezer is unplugged while cleaning.

Defrosting

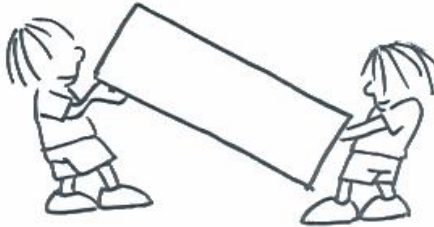
- Your freezer defrosts automatically. Water produced by defrosting flows to evaporating container passing through water collecting groove, and vaporizes here by itself.



CHAPTER 5. SHIPMENT AND REPOSITIONING

- Original package and foam may be kept for re-transportation (optionally).
- You should fasten your freezer with thick package, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the package for re-transportation.
- Remove movable parts (shelves, accessories, vegetable bins etc.) or fix them into the freezer against shocks using bands during re-positioning and transportation.

Carry your freezer in the upright position.



Repositioning the Door

- It is not possible to change the opening direction of your freezer door, if the door handles on your freezer are installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your freezer may be changed, you should contact the nearest Authorized Service to have the opening direction changed.

CHAPTER 6. BEFORE CALLING SERVICE

If your fridge is not operating ;

- Is there any electrical faults?
- Is the plug is placed properly in the receptacle?
- Is the fuse of the receptacle that the plug is plugged or the main fuse blown?
- Is there any fault in the socket? Examine this by plugging your fridge into a receptacle which you are sure that is working.

WARNING TYPE	MEANING	REASON	REMEDY
Sr	Failure warnings	Appears when one or more of the refrigerator parts fail or there is a problem in the cooling system.	Call service immediately.
LF	Freezer compartment is not cold enough	This warning appears if there has been a power failure for a long period and when the refrigerator is operated for the first time.	1-) If your frozen food is thawed, consume them as soon as possible and do not freeze them again since there is a risk of putrefaction.
			2-) Temporarily increase the freezer temperature setting to the desired level or switch the appliance to fast freezing mode.
LP	Low voltage	Refrigerator switches to the standby mode when the voltage supply falls below 170 Volts.	This feature prevents the compressor from getting damaged due to low voltage. Refrigerator will start operating automatically when the voltage restores to the required level.

Temperature Warning:

The temperature display flashes “LF” and an audible warning sounds, when the temperature in the freezer compartment is too warm.

A rise in the temperature may be caused by;

- Frequent door opening for long periods of time
- Loading with large quantities of warm foods
- High ambient temperature
- An error with the appliances.

Check Warnings;

Your freezer warns you if the temperatures for freezer departments are in improper levels or when a problem occurs in the appliance. Warning codes are displayed in the Freezer Department Indicators. Warning codes appear in the Freezer Compartment Setting Displays.

Also a warning sound are heard.

Showing code and buzzer will continue until you pushes SET or MODE button. When you push one of these buttons, buzzer will stop. “LF” warning will be disappear in 15 minutes. You don't have to call your service, this condition may appear due to reasons above. You can keep storing your foods in your freezer. If “LF” warning will not disappear in an hour after pressing the button, you can call your service and do not re-freeze your food. These foods must be eaten.

If your fridge is operating too loudly;

Normal Noises

Cracking (Ice cracking) Noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking

- Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

Compressor noise

- Normal motor noise. This noise means that the compressor operates normally
Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

Bubbling noise and splash:

- This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flow noise:

- Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting.
This noise can be heard during defrosting.

Air Blow Noise:

- Normal fan noise. This noise can be heard in No-Frost fridge during normal operation of the system due to the circulation of air.

If the edges of freezer cabinet that the door joint contact are warm;

- Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

If humidity builds up inside the freezer;

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the freezer?
- Is the freezers door opened frequently? Humidity of the room gets in the freezer when the doors are opened. Humidity build up will be faster when you open the doors more frequently, especially if the humidity of the room is high.
- Building up of water drops on the rear wall after automatic defrosting is normal. (in Static Models)

If the door is not opened and closed properly;

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?
- Are door joints broken or torn?
- Is your freezer on a level surface?

If your freezer is not cooling enough;

Your freezer is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.

Climate Class	Ambient Temperature (°C)
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

IMPORTANT NOTES:

- Compressor protection function will be activated after sudden power breakdowns or after unplugging the appliance, because the gas in the cooling system is not stabilized yet. Your freezer will start after 5 minutes, there is nothing to worry about.
- If you will not use your freezer for a long time (e.g. in summer holidays) unplug it. Clean your freezer according to Chapter 4 and leave the door open to prevent humidity and smell.
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult to the nearest Authorized service.
- The lifetime of your appliance stated and declared by the Department of the Industry is 10 years (the period for retaining parts required for the proper functioning of the appliance).

Conformity Information

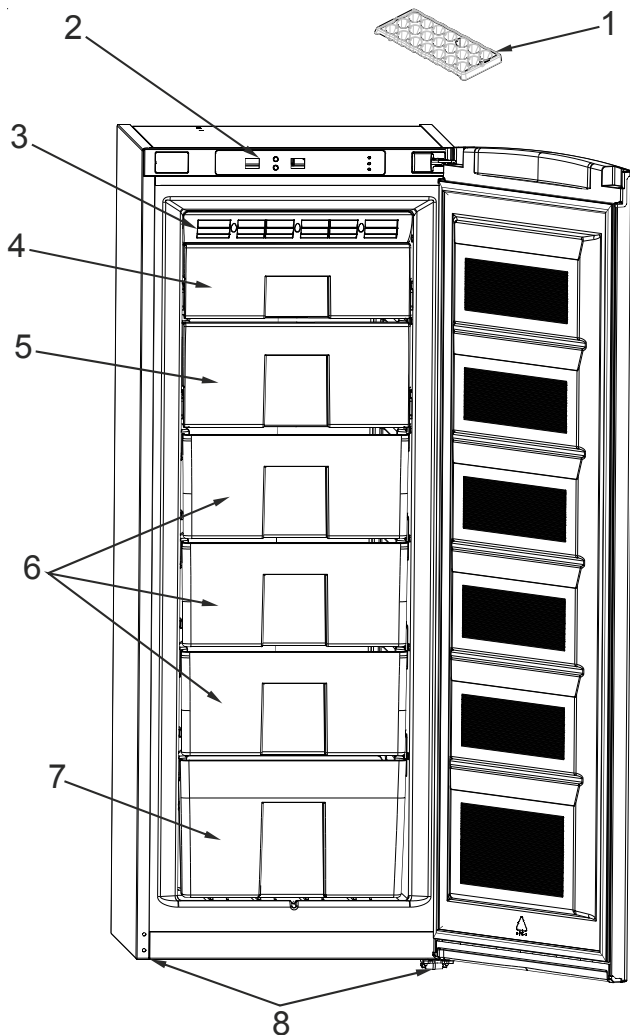
- Tropical Class is defined for the environment temperatures between 16°C and 43°C in accordance with the TS EN ISO 15502 Standards.
- The appliance is designed in compliance with the EN15502, IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC standards.

Advice for Saving Energy

- Do not install the appliance close to heat producing appliances. Such as cooker, oven, dishwasher or radiator, and locate the appliance in the coolest part of the room.
- Locate the appliance in a cool well ventilated room and make sure that the air openings of the appliances are not obstructed.
- Always leave warm food to cool down to room temperature before placing in the freezer.
- Try to avoid keeping the door open for long periods or opening the door too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
- Ensure there are no obstructions preventing the door from closing properly.
- Cover foods before placing them in the freezer. This cuts down on moisture build-up inside the unit.
- Refer to the “temperature settings” section for the suggested temperature control settings.
- Do not block cold air vents. Doing so causes the freezer to run longer and use more energy.
- Keep freezer full.
- Level the freezer so that the door closes tightly.
- Occasionally clean the rear of the appliance with a vacuum cleaner or paint brush to prevent an increased power consumption.
- Keep door gaskets clean and pliable. Replace gaskets if worn.

CHAPTER 7.

THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

- 1. ICE TRAY
- 2. DISPLAY PANEL
- 3. NO FROST AIR CIRCULATION SYSTEM
- 4. SMALL FREEZER FLAP

- 5. BIG FREEZER FLAP
- 6. FREEZER DRAWERS
- 7. FREEZER BOTTOM DRAWER
- 8. LEVELLING FEET

KAZALO

PRED PRVO UPORABO NAPRAVE	22
Varnostna navodila	24
Priporočila	24
Namestitvev in vključitev naprave	25
Preden napravo vključite	25
INFORMACIJE ZA UPORABNIKA	26
Delovanje vašega zamrzovalnika	26
<i>Tipka za način delovanja</i>	26
<i>Nastavitvev Tipka</i>	26
<i>Nastavitve predalnika zamrzovalnika in vklop načina HITRO ZAMRZOVANJE</i>	27
<i>Hitro zamrzovalni način</i>	27
<i>Medtem, ko je izbran način SF:</i>	28
<i>Ekonomičen način delovanja</i>	28
Opozorila o nastavitvah temperature	29
VSTAVLJANJE HRANE	29
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	34
Odtaljevanje	34
PREVAŽANJE IN PREMIKANJE	35
Prestavljanje vrat	35
PRED KLICANJEM SERVISERJA	36
Nasveti za varčevanje z energijo	39
DELI NAPRAVE IN RAZDELKI	40

POGLAVJE 1. PRED PRVO UPORABO NAPRAVE

OPOZORILO: Ventilacijske odprtine v ohišju naprave ali v obdani zaščitni naj bodo brez ovir.

OPOZORILO: Ne uporabljajte mehaničnih naprav ali drugih umetnih sredstev za pospešitev procesa odmrzovanja, razen tega, kar priporoča proizvajalec.

OPOZORILO: Ne uporabljajte električnih naprav v notranjosti predalov aparata za shranjevanje živil, razen če so takšne vrste, ki jo priporoča proizvajalec.

OPOZORILO: Ne poškodujte hladilnega sistema.

OPOZORILO: Da bi se izognili nevarnosti zaradi nestabilnosti naprave, mora biti pritrjena v skladu z navodili.

- Če vaš model hladilnika vsebuje – poglejte na podatkovno tablico – naravni plin R600a (hladilo izobutan), ki je okolju prijazen, toda tudi vnetljiv, morate pri prevozu in namestitvi paziti, da se ne poškoduje kakšen del ohlajevalnega krogotoka. Če do tega slučajno pride, naj v bližini ne bo ognja ali vžigalnih snovi, sobo pa je treba nekaj minut dobro zračiti.
- Ne hranite v tem aparatu eksplozivnih snovi, kot so pločevinke z vnetljivim plinom.
- Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in v podobnih okoljih, kot so:
 - kuhinjski prostori za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih
 - kmečke hiše in sobe v hotelih, motelih in drugih namestitvenih objektih
 - za prostore za goste z nočitvami in zajtrkom
 - za catering in podobne ne-drobnoprodajne prostore
- Če vtičnica ne ustreza vtikaču hladilnik, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen servisier ali podobno

usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnostim.

- Osebe (vključuje tudi otroke), ki so telesno, čutno ali umsko prizadete ali so brez izkušenj in znanja, ne smejo uporabljati aparata, razen če so pod nadzorom ali so bile usposobljene za uporabo aparata s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z aparatom.
- Posebej ozemljen vtič je priključen na napajalni kabel vašega hladilnika. Ta vtič mora uporabljati posebej ozemljeno vtičnico za 16 amperov. Če ni takšne vtičnice v vaši hiši, vas prosimo, da ga namesti pooblaščen električar.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, ki so stari 8 let in več, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom odraslih oseb ali dobivajo navodila za uporabo stroja na varen način in razumejo možne nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Čiščenje in vzdrževanje s strani uporabnika ne smejo opravljati otroci brez nadzora.
- Če je priključni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali servisna oseba ali pooblaščen usposobljena oseba, da bi se izognili tveganjem.

Varnostna navodila

- Za pospešitev zamrzovanja ne uporabljajte mehanskih pripomočkov in drugih neprimernih pomagal.
- V hladilniku ne uporabljajte in ne shranjujte električnih naprav.
- Če boste s tem hladilnikom nadomestili starega, ki ima ključavnico, le-to pred shranjenjem stare naprave zaradi varnosti onesposobite ali odstranite, da zaščitite otroke, ki bi se med igro lahko zaklenili v hladilnik.
- Stari hladilniki in zamrzovalniki vsebujejo izolacijske pline in hladilne tekočine, ki jih je treba pravilno odstraniti. Odstranitev zaupajte za to pristojnemu komunalnemu podjetju, za kakršna koli vprašanja pa se obrnite na lokalne oblasti ali na pooblaščenega uvoznika. Prosimo, zagotovite, da se cev hladilnega krogotoka ne bo poškodovala, preden bo komunalna služba hladilnik odpeljala.



Ta oprema je označena v skladu z evropsko smernico 2002/96/EG o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smernica opredeljuje zahteve za zbiranje in ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo, ki veljajo v celotni Evropski Uniji.

POMEMBNA OPOMBA:

Prosimo, preberite ta navodila pred namestitvijo in vklopom hladilnika. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za posledice nepravilne namestitve in uporabe, saj so vsi napotki zapisani v tem priročniku.

Priporočila

- Ne uporabljajte adapterjev in razdelilcev, ki bi lahko povzročili pregrete ali požar.
- Ne vključujte starih in poškodovanih električnih kablov.
- Kabla ne zvijajte in ne prepogibajte.



- Otrokom ne dovolite, da bi se z napravo igrali. Nikoli jim ne dovolite sedeti na policah in predalih ali viseti na vratih hladilnika.
- Za odstranjevanje ledu iz zamrzovalnika ne uporabljajte ostrih kovinskih predmetov, lahko bi namreč predrli hladilni krogotok in s tem povzročili nepopravljivo škodo. Uporabite priloženo plastično strgalo.
- Električnega kabla ne vključujte z mokrimi/vlažnimi rokami.
- Embalaž s tekočino (steklenic in pločevink), še posebej, če je gazirana ne dajajte v zamrzovalnik, ker lahko zaradi raztegovanja snovi med zamrzovanjem embalažo raznese.

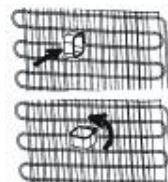


- Steklenice s pijačo, ki vsebuje veliko alkohola, morajo biti v hladilniku dobro zaprte in postavljene pokonci.
- Ne dotikajte se hladilnih površin, še posebej ne z mokrimi rokami, da ne dobite ozeblin.
- Ne jejte ledu, ki ste ga odstranili iz zamrzovalnika.



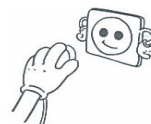
Namestitev in vključitev naprave

- Hladilnik naj bo priključen na 220-240 V in 50 Hz. Prosimo, preverite podatkovno tablico na napravi in se prepričajte, da ustreza značilnostim hišne napeljave.
- Pri namestitvi in vključenju naprave vam lahko pomaga pooblaščen servisni center.
- Vtikač kabla vključite le v vtičnico z učinkovito ozemljitvijo. Če vtičnica nima ozemljitve ali če vtičaka ni primeren zanjo, vam svetujemo, da za nasvet in pomoč pokličite pooblaščenega strokovnjaka.
- Vtikač naj bo tudi po namestitvi naprave dosegljiv.
- Proizvajalec ni odgovoren za napačno priključitev ozemljitve, ker je opisana v teh navodilih.
- Naprave ne postavite na neposredno sončno svetlobo.
- Naprave ne postavite na prostem in naj ne bo izpostavljena dežju.
- Hladilnik namestite v dobro prezračevan prostor in naj ne bo v bližini izvirov toplote. Stoji naj vsaj 50 cm od radiatorja in peči na trda goriva ali olje ter vsaj 5 cm od električne peči.
- Nad zgornjo površino hladilnika naj bo vsaj 15 cm prostora.
- Na zgornjo površino hladilnika na polagajte teže (niti enega težkega predmeta niti veliko stvari).
- Če je naprava nameščena v bližini kakšne druge hladilne naprave, naj bo med njima vsaj 2 cm prostora, da se prepreči nastajanje kondenza.
- Na kondenzator na zadnji strani hladilnika namestite plastične distančnike, ki bodo preprečili naslanjanje na steno in s tem omogočili dobro delovanje naprave.
- Hladilnik mora na tleh stati stabilno in povsem naravnost. Če tla niso povsem ravna, ga uravnajte s sprednjima dvema nastavljivima nogama.
- Zunanost hladilnika in odstranljive dele (police, predale) čistite z mešanico vode in tekočega mila, notranjost pa s sodo bikarbono, stopljeno v topli vodi. Ko površine in dele dobro osušite, dele namestite nazaj v hladilnik.



Preden napravo vključite

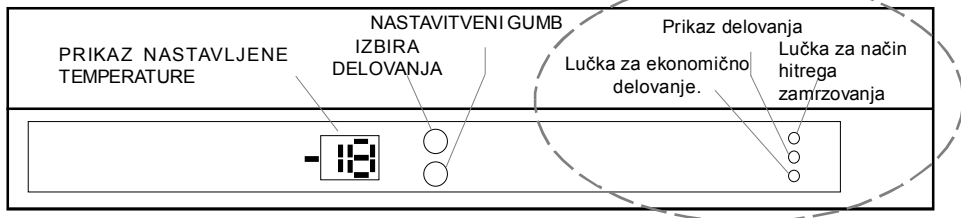
- Da napravi zagotovite pravilno delovanje, jo priključite na električno omrežje šele 3 ure po tem, ko ste jo namestili.
- Ko hladilnik prvič vključite, se lahko pojavi poseben vonj. Izginil bo, ko bo naprava začela hladiti.
- Če je na vrhu kompresorja polistirenska pena (PS), jo je treba odstraniti (ne pri modelu s 449 l).



POGLAVJE 2. INFORMACIJE ZA UPORABNIKA

Delovanje vašega zamrzovalnika

(Za nekatere modele)

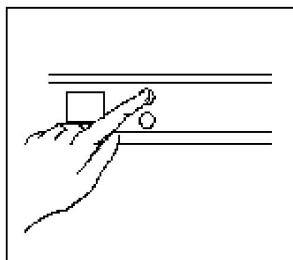


Tipka za način delovanja

- Tipka za način omogoča, da preklopite med kazalnikom predela zamrzovalnika, lučko načina hitrega zamrzovanja in lučko ekonomičnega načina.
- Ko pritisnete enkrat, signalna lučka za predel zamrzovalnika začne utripati.

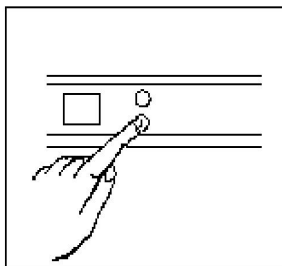
Nastavljena vrednost se lahko spremeni.

- Ko pritisnete dvakrat, začne lučka za način hitro zamrzovanje utripati.
- Ko pritisnete trikrat, začne lučka za ekonomičen način utripati.



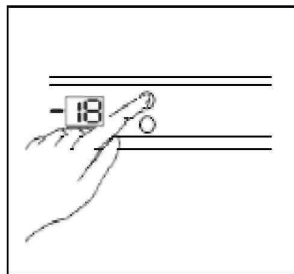
Nastavitev Tipka

Omogoča nastavitev temperature s tem povezanih predelov, ko je indikator predela zamrzovalnika izbran s tipko načina.



Nastavitve predalnika zamrzovalnika in vklop načina HITRO ZAMRZOVANJE

- Začetna vrednost za temperaturo kazalnika za predel zamrzovalnika je -18°C .
- Pritisnite enkrat tipko za način delovanja.
- Nastavljena vrednost za kazalnik razdelka zamrzovalnika utripa, ko pritisnete na ta gumb.
- Vrednost za kazalnik predela zamrzovalnika se spremeni pri nižji temperaturi vsakokrat, ko pritisnete na ta gumb, ko kazalnik utripa.
(-16°C , -17°C , -18°C , -19°C , -20°C , -21°C , -22°C , -23°C , -24°C)
- Ko počakate 5 sekund brez pritiskanja na gumb, potem ko je dosegel želeno nastavljeno vrednost, bo nastavljena vrednost vključena in vaš hladilnik deluje s to vrednost.
- Ko pritiskate nastavitveni gumb dokler vrednost kazalnika razdelka zamrzovalna ne doseže -24°C (položaj največjega hladu), če ponovno pritisnete gumb, bodo začele utripati črke SF.
- Če boste še naprej pritiskali na gumb, ko utripa SF, se bodo vrednosti začele znova od -16°C .



Priporočene vrednosti temperature za zamrzovalnik

<i>Kdaj se naj prilagodijo?</i>	<i>Notranja temperatura</i>
Ko je shranjena mala količina hrane	-16°C , -17°C
V običajni uporabi	-18°C , -19°C , -20°C , -21°C
Ko je shranjena velika zaloga hrane	-22°C , -23°C , -24°C

Hitro zamrzovalni način

- Da zamrzne mnogo hrane
- Da zamrzne pripravljeno hrano
- Da hitro zamrzne hrano
- Za shranjevanje sezonske hrane za dolgo časa

Kako uporabljate;

- Pritisnite tipko način dokler se ne pojavi način hitrega zamrzovanja.
- Medtem ko utripa lučka za način hitro zamrzovanje, če na kakršenkoli gumb 5 sekund ne kliknete, se bo slišal pisk in ta način bo omogočen.
- Medtem ko je aktiven način za hitro zamrzovanje, se bodo videle na kazalniku zamrzovalnika črke "SF" .

Medtem, ko je izbran način SF:

Če želite preklicati način SF in nadaljevati s prejšnjim nastavljenimi vrednostmi:

Prosimo, pritisnite tipko način 1 krat in počakajte 5 sekund. Način SF bo preklican in naprava bo začela delovati v skladu z predhodno nastavljenimi vrednostmi.

Če želite preklicati način SF in nadaljevati z novo nastavljenimi vrednostmi:

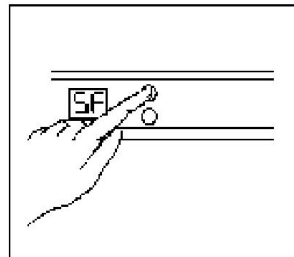
Prosimo pritisnite gumb za način 1 krat in v 5 sekundah, držite pritisnjen gumb, dokler ne vidite želeno vrednost, in počakajte 5 sekund. Način SF bo preklican in naprava bo začela delovati v skladu z novo nastavljenimi vrednostmi.

Če želite preklicati način SF in aktivirati način ekonomično:

Prosimo, pritisnite tipko način 3 krat in počakajte 5 sekund. Način SF bo preklican in naprava bo začela delovati v skladu z ekonomičnim načinom.

Opomba: Način "Super zamrzovanje" se samodejno izklopi po 24 urah ali če senzor zamrzovalnika pade pod -32°C .

Če je način super zamrzovanja samodejno izklopi, bo led lučka za SF še naprej svetila. Dovolj je za pritiskanje gumba za način gumb, da izklopite led lučko SF.



Ekonomičen način delovanja.

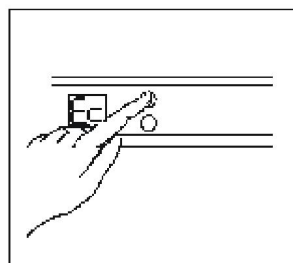
Vaš zamrzovalnik bo porabil najmanj energije pri nastavljeni vrednosti -18°C , ki je najbolj optimalni način shranjevanja.

Kdaj uporabljati;

- Kadar želite, da vaš hladilnik gospodarno deluje.

Kako uporabljate;

- Pritisnite tipko način (3 krat) dokler se ne vklopi led lučka za ekonomičen način.
- Medtem ko utripa lučka za ekonomičen način, če ne kliknete na kateri gumb, se bo slišal pisk in ta način bo omogočen.
- V tem načinu predel zamrzovalnika deluje na posebni temperaturi, kjer je vrednost določena na krmilnem krogu.
- Medtem ko je aktiven ekonomičen način, se bodo videle na kazalniku zamrzovalnika črke "Ec" .



Medtem, ko je izbran ekonomičen način:

Če želite preklicati ekonomičen način in nadaljevati s prej nastavljenimi vrednostmi:

Prosimo, pritisnite tipko način 3 krat in počakajte 5 sekund. Ekonomičen način bo preklican in naprava bo začela delovati v skladu z predhodno nastavljenimi vrednostmi.

Če želite preklicati način SF in nadaljevati z novo nastavljenimi vrednostmi:

Prosimo pritisnite gumb za način 1 krat in v 5 sekundah, držite pritisnjen gumb, dokler ne vidite želeno vrednost, in počakajte 5 sekund. Ekonomičen način bo preklican in naprava bo začela delovati v skladu z novo nastavljenimi vrednostmi.

Če želite preklicati ekonomičen način in aktivirati način SF:

Prosimo, pritisnite tipko način 3 krat in počakajte 5 sekund. Ekonomičen način bo preklican in naprava bo začela delovati v skladu z načinom SF.

Opozorila o nastavitvah temperature

- Vaše temperaturne prilagoditve ne bodo izbrisane, ko pride do prekinitve napajanja.
- Ne preidite na drugo prilagoditev pred zaključkom ene prilagoditve.
- Temperaturo prilagajajte glede na pogostost odpiranja vrat in količino hrane v notranjosti hladilnika in temperaturo prostora, kjer je vaš hladilnik.
- Vaš hladilnik lahko brez prekinitve deluje do 24 ur v odvisnosti na sobno temperaturo, potem ko je bil priključen na električno omrežje in se je popolnoma ohladil.
- Ne odpirajte vrat vašega hladilnika pogosto in ne dajajte veliko hrane v njega v tem obdobju.
- Funkcija zamika do 5 minut se uporablja za preprečevanje poškodb kompresorja v vašem hladilniku, ko ste izvlekli vtič in ga ponovno priključite, da bi deloval ali ko pride do izpada energije. Vaš hladilnik bo začel normalno delovati po 5 minutah.

POGLAVJE 3. VSTAVLJANJE HRANE

- Uporabite svoj zamrzovalnik za zamrzovanje hrane za dalj časa in za izdelavo ledu.
- Ne postavljajte hrane, ki jo želite zamrzniti poleg že zamrznjenih živil.
- Svojo hrano (meso, mleto meso, ribe, itd.) morate zamrzniti v količinah, ki omogočajo posamezne obroke.
- Ne dajajte sveže in tople hrane ob zamrznjena živila, saj lahko ta odtali zamrznjeno hrano.
- Medtem ko zamrzujete sveža živila (npr. meso, ribe in mleto meso), jih razdelite v takšne kose, da jih boste lahko uporabili naenkrat.
- **Za shranjevanje zamrznjenih živil;** skrbno sledite navodilom na embalaži zamrznjene hrane in če niso navedene informacije o hrani, se ta ne sme hraniti več kot 3 mesece od datuma nakupa.
- Največja obremenitev; če želite polniti večje količine in uporabiti največjo neto zmogljivost, lahko odstranite predale (razen tega na dnu). Shranite lahko velike predmete neposredno na policah.
- Pri nakupu zamrznjenih živil se prepričajte, da so bile te zamrznjene pri ustreznih temperaturah in da je pakiranje nepoškodovano.
- Zamrznjena živila se naj prevažajo v ustreznih posodah, da bi lahko ohranili kakovost živil in jih vrnite na zamrzovalne površine enote v najkrajšem možnem času.
- Če paket zamrznjene hrane kaže znake vlažnosti in nenormalne napihnjenosti je verjetno, da je že ta prej bila shranjen pri neustreznih temperaturah in da se je stanje vsebine poslabšalo.
- **Rok trajanja zamrznjenih živil** je odvisen od temperature v prostoru, nastavitve termostata, kako pogosto se odpirajo vrata zamrzovalnika, vrste hrane in časa, ki je potreben za prevoz proizvodov od trgovine do vašega doma. Vedno upoštevajte navodila natisnjena na embalaži in nikoli ne presežite najvišjega označenega roka trajanja za shranjevanje.

- Če bi uporabili največjo zmogljivost zamrzovanja vašega zamrzovalnika
- Vzemite zamrznjeno hrano iz zgornje košare in jo dajte v druge košare ter aktivirajte način za hitro zamrzovanje. Način za hitro zamrzovanje se bo samodejno izključil po 24 urah.. Postavite hrano, ki jo želite zamrzniti, v zgornjo košarico zamrzovalnega oddelka, brez da presežete zmogljivost zamrzovanja vašega hladilnika. (Vaš hladilnik ima sposobnost, da zamrzne 15 kg na 25°C in 14 kg na 32°C). Nato ponovno aktivirajte način hitro zamrzovanje. Lahko dodate vašo hrano poleg druge zamrznjena živila po tem, ko so že zamrznjeni (najmanj 24 ur po načinu hitro zamrzovanje se aktivira za drugi krog).
- Če bi želeli zamrzovati okrog 3 kg hrane v vašem zamrzovalniku.
- Lahko vstavite hrano, brez da se dotika drugih zamrznjenih živil, in aktivirate način hitro zamrzovanje. Lahko dodate vašo hrano poleg druga zamrznjena živila po tem, ko so že zamrznjeni (najprej po 24 urah). • Ne zamrznete ponovno predhodno zamrznjene proizvode, potem ko se je že odtalila. To lahko povzroči zdravstvene težave, kot so zastrupitve s hrano.
- Ne postavljajte vroče hrane v zamrzovalnik, preden jo ohladite. To lahko povzroči uničenje zamrznjene hrane v zamrzovalniku.
- Ko kupujete zamrznjeno hrano, se prepričajte, da je bila zamrznjena v ustreznih pogojih in da je embalaža nepoškodovana.
- Upoštevajte navodila za razmere shranjevanja, ki je na embalaži zamrznjene hrane, medtem ko jo shranjujete. Če ni pojasnila, mora biti hrana porabljena v kratkem času.
- Če je paket zamrznjene hrane vlažen in smrdi, je lahko bil shranjen v neprimernih pogojih in je hrana pokvarjena. Ne kupujejo takšno hrano!
- Čas shranjevanja se za zamrznjeno hrano lahko razlikuje glede na temperaturo prostora, pogostost odpiranja vrat, prilagoditve termostata, vrsto hrane in časa med nakupom živila in dajanje živila v zamrzovalnik. Vedno upoštevajte navodila na embalaži in ne presežite obdobja shranjevanja.

Za modele A+

Če je okvara ali izpad napajanja, ne odpirajte vrat. To bo pomagalo ohraniti temperaturo v zamrzovalniku, in s tem zagotovitev, da se živila ohranijo približno 10 ur pri 25°C temperature okolice in približno 8,5 ure pri 32°C temperature okolice. Nikdar ponovno ne zamrznete hrano, ki se odtaja ali je že bila odmrznjena. Ta živila se mora skuhati in pojesti.

Meso in ribe	Priprave	Čas hranjenja (mesece)	Čas odmrzovanja pri sobni temperaturi (ure)
Goveji zrezek	Zavito v foliji	6-10	1-2
Meso jagnjetine	Zavito v foliji	6-8	1-2
Telečja pečenka	Zavito v foliji	6-10	1-2
Telečje kocke	V majhnih količinah	6-10	1-2
Kocke jagnjetine	V koščkih	4-8	2-3
Mleto meso	Pakirano v priročnih porcijah, nezačinjeno	1-3	2-3
Gosja drobovina	V koščkih	1-3	1-2
Bologna / klobase/salame	Mora biti zapakirano, čeprav je filmsko obložena	1-2	Dokler ni dobro odtajana
Piščanec in puran	Zavito v foliji	7-8	10-12
Goska / raca	Zavito v foliji	4-8	10
Divjačina, svinjina, zajec	Porcije po 2,5 kg in brez kosti	9-12	10-12
Sladkovodne ribe, postrv, krap, som	Je treba oprati in posušiti, ko jo dobro očistite znotraj in odstranjene luske, rep in glavo odrežite, če je to potrebno.	2	Dokler ni dobro odtajana
Pusta riba (morski brancin, robec, morski list)		4-8	Dokler ni dobro odtajana
Mastne ribe (palamida, skuša, modra riba, sardoni)		2-4	Dokler ni dobro odtajana
Mehkužci	Očiščeni in dani v vrečke	4-6	Dokler ni dobro odtajana
Kaviar	V slani vodi, znotraj aluminijaste ali plastične	2-3	Dokler ni dobro odtajana
Polž	V slani vodi, znotraj aluminijaste ali plastične	3	Dokler ni dobro odtajana

Opomba: Zamrznjeno meso mora biti kuhano kot sveže meso, potem ko je bilo odmrznjeno. Če meso niste skuhali, potem ko ste ga odmrznili, ga ne smete nikoli več ponovno zamrzniti.

Zelenjava in sadje	Priprave	Čas hranjenja (mesece)	Čas odmrzovanja pri sobni temperaturi (ure)
Cvetača	Odstranite zunanje liste in zrežite sredico v koščke. Nato shranite v posodo z vodo z malo limoninega soka.	10-12	Lahko uporabite, brez da bi čakali, da se odmrzne
Zeleni fižol, stročji fižol	Operemo in narežemo na majhne koščke.	10-13	Lahko uporabite, brez da bi čakali, da se
Grah	Olupimo in ga operemo	12	Lahko uporabite, brez da bi čakali, da se
Gobe in asparagus	Operemo in narežemo na majhne koščke.	6-9	Lahko uporabite, brez da bi čakali, da se
Zelje	Očiščeno	6-8	2 - v sobni temperaturi
Jajčevac	Narezan na 2 cm kose, potem ko smo ga sprali	10-12	Lahko uporabite, brez da bi čakali, da se
Koruza	Očistite ga in pakirajte s storžem ali v zrnju	12	Lahko uporabite, brez da bi čakali, da se
Korenček	Očistimo in narežemo na rezne.	12	Lahko uporabite, brez da bi čakali, da se
Popper	Odstranite stebela, razdelite ga na dvoje in ločite semena	8-10	Lahko uporabite, brez da bi čakali, da se odmrzne
Špinača	Oprana	6-9	2 - v sobni temperaturi
Jabolka in hruška	Olupite in narežite na	8-10	
Marelice in breskve	Razdelite na pol in odstranite semena	4-6	4 - v hladilnik
Jagode in maline	Umijemo in očistimo	8-12	2 - v sobni temperaturi
Kuhano sadje	V lončku z dodanimi 10% sladkorja	12	4 - v sobni temperaturi
Slive, češnje, višnje	Operite jih in odstranite koščice	8-12	5 - v sobni temperaturi

Mlečni izdelki in fina peciva		Priprave	Čas hranjenja (mesece)	Pogoji hranjenja
Mleko			2-3	Le homogenizirano
Sir - razen belega sira		V lastni embalaži	6-8	Lahko jih pustimo v lastni originalni embalaži za kratek čas skladiščenja. Za dolgoročno hrambo jih zavijte v plastično folijo.
Maslo, margarina		V lastni embalaži	6	
Jajčni *	Beljak jajca		10-12	V zaprti skodelici
	Zmešana jajca (beljak - rumenjaki)	Ko je dobro zmešano, dodajte ščepec soli ali sladkorja, da bi preprečili gostoto.	10	V zaprti skodelici
	Jajčni rumenjaki	Ko je dobro zmešano, dodajte ščepec soli ali sladkorja, da bi preprečili gostoto.	8-10	V zaprti skodelici

* Ne sme se zamrzniti z njenimi lupinami. Beljak in rumenjaki morata biti zamrznjena posamezno ali popolnoma zmešana.

	Čas hranjenja (mesece)	Čas odmrzovanja pri sobni temperaturi (ure)	Čas odtajanja v pečici (minute)
Kruh	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Keksi	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pita	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Sadni	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Listnato testo	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pica	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

Nekatere začimbe v kuhanih jedeh (janež, bazilika, koper, kis, mešanica pikantnih začimb, ingver, česen, čebula, gorčica, timijan, majaron, poper, itd.) se spremeni in izločijo močan okus, če so shranjene za daljše obdobje. Zato je bolje zamrznjeno hrano le malo začiniti ali pa naj bodo začimbe dodane potem, ko se hrano odmrzne.

Obdobje shranjevanja hrane je odvisno od uporabljenega olja. Margarine, maščoba teletine, olivno olje in maslo so primerne, arašidovo olje in mast nista primerne. Hrano v tekoči obliki je treba zamrzniti v plastičnih skodelicah, druga živila pa je treba zamrzniti ovite v plastičnih folijah ali vrečkah.

POGLAVJE 4. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Poskrbite, da izključite zamrzovalnik pred začetkom čiščenja.



- Ne perite zamrzovalnika z vlivanjem vode.



- Zunanjo in notranjo stran lahko obrišete z mehko krpo ali gobo s toplo milnico.



- Dele posebej odstranite in čistite z milnico. Ne perite v pralnem stroju.

- Nikoli ne uporabljajte vnetljivih, eksplozivnih ali jedkih snovi, kot so razredčilo, plin, kisline za čiščenje.



Prepričajte se, da je vaš zamrzovalnik izklopljen, medtem ko čistite.

Odtaljevanje

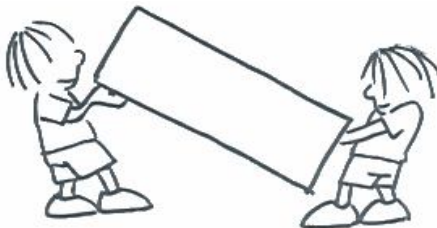
- Vaš zamrzovalnik se samodejno odtali. Voda po odtaljevanju odteče v posodico za izhlapevanje in teče mimo zbirne vodne jamice in tukaj sama izhlapi.



POGLAVJE 5. PREVAŽANJE IN PREMIKANJE

- Originalno embalažo in peno je dobro shraniti za ponovni prevoz (opsijsko).
- Pritrdite vaš zamrzovalnik z debelo embalažo, pasovi ali močnih vrvmi in sledite navodilom za prevoz v embalaži za ponovni prevoz.
- Odstranite premične dele (police, dodatke, posode za zelenjavo ipd.) ali pa jih zavarujte v zamrzovalniku pred udarci z uporabo trakov pri ponovnem premikanju in prevozu.

Vaš zamrzovalnik nosite v pokončnem položaju.



Prestavljanje vrat (Za nekatere modele)

Lahko prestavite vrata na vašem zamrzovalniku. Za ta namen kontaktirajte najbližji pooblaščen servis.

POGLAVJE 6. PRED KLICANJEM SERVISERJA

Če vaš hladilnik ne deluje;

- Ali so kakšne električne okvare?
- Ali je vtič pravilno nameščen v vtičnici?
- Je pregoreta varovalka za vtičnico, na katero je priključen vtič ali pa glavna varovalka?
- Ali obstaja kakšna napaka v vtičnici? Preverite tako, da priključite svoj hladilnik v vtičnico, kjer ste prepričani, da deluje

Vrsta opozorila	POMEN	Razlog	Rešitev
Sr	Opozorila o okvarah	Pojavi se, ko je eden ali več delov hladilnika okvarjenih ali pa gre za težavo v hladilnem sistemu.	Takoj pokličite servisno službo.
LF	Predel zamrzovalnika ni dovolj hladen	To opozorilo se prikaže, če je prišlo v daljšem obdobju do izpada električne energije, in ko hladilnik prvič deluje.	1-) Če se je odtalila vaša zamrznjena hrana, jo čimprej porabite in je ne zamrzujte ponovno, saj obstaja nevarnost trohnenja.
			2-) Začasno povečajte nastavitve temperature zamrzovalnika na zeleno raven ali vklopite aparat na hitro zamrzovanje.
LP	Nizka napetost	Hladilnik preklopi v stanje pripravljenosti, ko napetost pade pod 170 voltov.	Ta funkcija preprečuje, da bi se kompresor poškodoval zaradi nizke napetosti. Hladilnik bo začel samodejno delovati, ko se bo napetost dvignila na zahtevano raven.

Opozorilo za temperaturo:

Kazalnik temperature utripa z napisom LF in slišijo se zvočni opozorilni zvoki, ko je temperatura v zamrzovalniku previsoka.

Dvig temperature lahko povzroči:

- Pogosto odpiranje vrat za dolgo časa
- Polnjenje z velikimi količinami toplih živil
- Visoka temperatura okolice
- Napaka na napravah.

Preverite opozorila;

Vaš zamrzovalnik vas opozarja, če je temperatura v predelu zamrzovalnika v nepravilnem nivoju ali kadar se v napravi pojavljajo težave. Opozorilne kode se prikazujejo v kazalniku predela zamrzovalnika. Opozorilne kode se pojavijo v nastavitvenem zaslonu predela zamrzovalnika.

Prav tako slišite opozorilni zvok.

Prikaz kode in brenčanje se bo nadaljevalo dokler ne pritisnete tipke nastavi ali način. Ko pritisnete enega izmed teh gumbov, se bo brenčanje zaustavilo. Opozorilo LF bo izginilo v 15 minutah. Zaradi zgoraj navedenih razlogov vam ni potrebno poklicati vašega serviserja. Vaša živila lahko še naprej hranite v vašem zamrzovalniku. Če opozorilo LF ne izgine v eni uri po pritisku na gumb, pokličite svojega serviserja in ne zamrzujte ponovno vaše hrane. To hrano morate porabiti.

Če vaš hladilnik deluje preveč glasno, običajni zvoki

Hrup pokanja (pokanje ledu):

- Med samodejnim odmrzovanjem. • Ko se naprava ohlaja ali segreva (zaradi širjenja materiala naprave).

Kratko pokanje: Se sliši ko termostat vklopi ali izklopi kompresor.

Hrup kompresorja (Normalni hrup motorja): Ta hrup pomeni, da kompresor deluje normalno. Kompresor lahko krajši čas povzroči več hrupa, kadar se aktivira.

Hrup žuborenja in pljuskanja: Ta hrup je posledica pretoka hladilne tekočine v ceveh sistema.

Hrup pretoka vode: Normalen hrup zaradi pretoka vode, ki teče med odmrzovanjem v posodo za izhlapevanje. Ta hrup lahko slišite v času odmrzovanja.

Hrup pihanja zraka: Normalni hrup ventilatorja. Ta hrup lahko slišite v No-Frost hladilnikih med običajnim delovanjem sistema zaradi kroženja zraka.

Če so topli robovi ohišja zamrzovalnika, kjer se vrata stikajo;

- Še posebej v poletnih mesecih (toplo vreme), so površine, kjer se površine stikajo, lahko toplejše med delovanjem kompresorja, kar je normalno.

Če se kopiči vlaga v notranjosti zamrzovalnika;

- Ali so vsa živila pravilno pakirana ?
- So posodice osušene, preden ste jih dali v zamrzovalnik?

- Ali so pogosto odprta vrata zamrzovalnika? Vlažnost v prostoru pride v zamrzovalnik, ko se vrata odprejo. Vlažnost se bo hitreje nakopičila, kadar pogosteje odpirate vrata, še posebej, če je vlažnost v prostoru visoka.
- Ustvarjanje vodnih kapljic na zadnji steni je normalno pri avtomatskem odtaljevanju. (v statičnih modelih)

Če se vrata neprimerno odpirajo in zapirajo;

- Ali paketi hrane preprečujejo zapiranje vrat?
- Ali so predeli na vratih, police in predali pravilno nameščeni?
- Ali so spoji vrata počeni ali razpadli?
- Je vaš zamrzovalnik na površini ravnine?

Če vaš zamrzovalnik ne hladi dovolj;

Vaš zamrzovalnik je narejen za delovanje na temperaturi prostora z intervali, ki so navedeni v standardih, ustrezno na vrsto klime, ki je navedena na nalepki s podatki. Ne priporočamo vam, da vaš hladilnik deluje izven navedenih območij temperature, saj to poslabša njegovo hladilno učinkovitost.

Klimatski razred	Temperatura prostora (°C)
T	Med 16 in 43 (°C)
ST	Med 16 in 38 (°C)
N	Med 16 in 32 (°C)
SN	Med 10 in 32 (°C)

POMEMBNE OPOMBE:

- Zaščitna funkcija kompresorja bo aktivirana po nenadnih padcih moči ali po izklopu aparata, saj plin v hladilnem sistemu še ni stabiliziran. Zamrzovalnik bo začel po 5 minutah, naj vas ne skrbi.
- Če vaš zamrzovalnik ne boste uporabljali dalj časa (na primer v poletnih počitnicah), ga izklopite. Očistite vaš zamrzovalnik v skladu s poglavjem 4 in pustite vrata odprta, da preprečite vlago in vonjave.
- Če se težave nadaljujejo, potem ko ste sledili vsem zgornjim navodilom, se obrnite na najbližji pooblaščen servis.
- Življenjska doba vašega aparata navedena in prijavljena na Oddelku za industrijo, je 10 let (obdobje za nadomestne dele, potrebne za pravilno delovanje aparata).

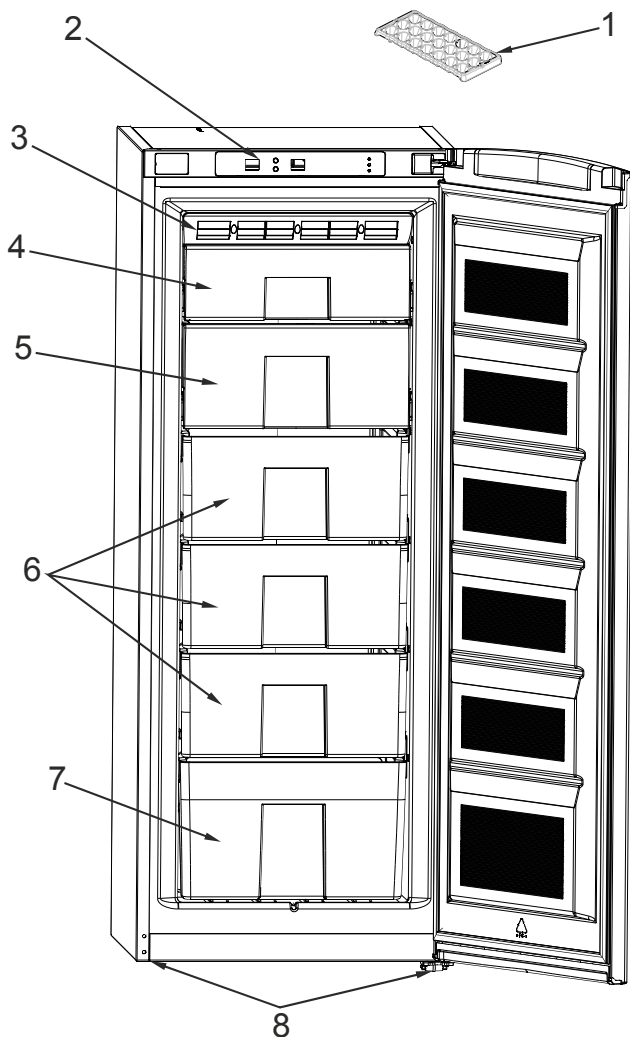
Nasveti za varčevanje z energijo

- Ne postavljajte aparata blizu naprav, ki proizvajajo toploto. To so lahko štedilnik, pečica, pomivalni stroj ali radiator, hladilno napravo pa namestite v najbolj hladen del prostora. Namestite napravo v hladen in dobro prezračen prostor in se prepričajte, da zračne odprtine naprav niso ovirane.
- Vedno pustite, da se topla hrana ohladi na sobno temperaturo, preden jo daste v zamrzovalnik.
- Poskusite se izogniti odpiranju vrat za daljše obdobje ali prepogostem odpiranju vrat, saj bo topel zrak vstopil vanj in povzročil, da se bo kompresor po nepotrebnem pogosto vklapljal.
- Poskrbite, da ni ovir, ki bi prepre evale pravilno zapiranje vrat.
- Pokrijte posodice, preden jih daste v zamrzovalnik. Tako zmanjšamo nabiranje vlage v notranjosti naprave.
- Poglejte v razdelek z nastavitvami temperature, da vidite predlagane nastavitve za temperaturo.
- Ne zapirajte hladilnih zračnih rež. S tem povzročite, da zamrzovalnik več dela in porabi več energije.
- Poskrbite, da bo zamrzovalnik poln.
- Uravnajte zamrzovalnik, da se bodo vrata tesno zapirala.
- Občasno očistite zadnji del naprave s sesalcem ali čopičem za barvo, da preprečite večjo porabo energije.
- Poskrbite, da so tesnila vrat čista in prožna. Zamenjajte tesnila, če so obrabljena.

Informacije o skladnosti

- Tropski razred je določen za okolje s temperaturo med 16°C in 43°C v skladu s standardi TS EN ISO 15502.
- Aparat je zasnovan v skladu s standardi EN15502, IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/ES.

POGLAVJE 7. DELI NAPRAVE IN RAZDELKI



Ta navedba je samo za namen informiranja o delih aparata. Deli se lahko razlikujejo glede na model naprave.

1. Posodica za led
2. Prikazni zaslon
3. Kroženje zraka s sistemom brez nabiranja ledu
4. Majhen zamrzovalni predel
5. Velik zamrzovalni predel
6. Predali zamrzovalnika
7. Predal na dnu zamrzovalnika
8. Izravnalne noge

SADRŽAJ

PRIJE SAMOG KORIŠTENJA HLADNJAKA	42
Stari i istrošeni hladnjaci	44
Sigurnosneupute	44
Instalacija i uključivanje urenaja	45
Prije uključivanja	45
INFORMACIJE O UPORABI	46
Rukovanje zamrzivačem	46
<i>Gumb NAČIN RADA</i>	46
<i>Gumb POSTAVI</i>	46
<i>Mod brzog zamrzavanja</i>	47
<i>Kad je odabran način rada SF:</i>	48
<i>Mod uštede energije</i>	48
Upozorenja o podešavanju temperature	49
STAVLJANJE HRANE	49
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	54
Odmrzavanje	54
DOSTAVA I PREMJEŠTANJE	55
Premještanje vrata	55
PRIJE POZIVA SERVISU	56
Savjet za uštedu energije	59
DIJELOVI UREĐAJA I ODJELJCI	60

POGLAVLJE 1. PRIJE SAMOG KORIŠTENJA HLADNJAKA

POZOR: Držite ventilacijske otvore, na kućištu ili na ugradbenoj strukturi uređaja, bez prepreka.

POZOR: Ne koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.

POZOR: Ne koristite električne uređaje unutar odjeljka za čuvanje hrane, osim ako nisu onog tipa koje je preporučio proizvođač.

POZOR: Nemojte oštetiti sklop rashladnog sredstva.

POZOR: Radi izbjegavanja opasne situacije uslijed nestabilnosti uređaja, treba ga učvrstiti prema uputama.

- Hladnjak može sadržavati dva tipa rashladnog plina R134a ili R600a. Tip plina označen je na naljepnici unutar hladnjaka. Oba plina su potpuno ekološki prihvatljiva a R600 je prirodni plin te je potpuno bezopasan ali zapaljiv. Prilikom transporta i instaliranja uređaja, pripazite da ne dođe do oštećenja niti jednog dijela komponente hladnjaka. Ukoliko dođe do oštećenja izbjegavajte otvoreni plamen i dobro prozračite prostoriju u kojoj je uređaj smešten.
- U uređaju nemojte čuvati eksplozivne tvari poput posuda s aerosolom sa zapaljivim materijalima.
- Ovaj uređaj namijenjen je uporabi u kućanstvu te za sličnu namjenu u:
 - za kuhinje osoblja u trgovinama, uredima i drugom radnim prostorima
 - na farmama, te za uporabu gostiju u hotelima, motelima i drugim vrstama smještaja
 - u pansionima;
 - za potrebe catering usluga i sličnih neprodajnih svrha
- U svrhu sprječavanja opasnosti, ako utičnica ne odgovara utikaču

hladnjaka mora je zamijeniti proizvođač, njegov zastupnik ili druga ovlaštena osoba.

- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatnim iskustvom i znanjem, osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako im ona daje potrebne upute za rad s uređajem. Djeca moraju biti pod nadzorom te treba voditi računa da se ne igraju s uređajem.
- Posebni uzemljeni utikač spojen je na kabel napajanja hladnjaka. Ovaj utikač se treba koristiti s posebno uzemljenom utičnicom od 16 ampera. Ukoliko nemate odgovarajuću utičnicu, molimo obratite se ovlaštenom električaru.
- Ovim uređajem mogu rukovati djeca starija od 8 godina kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem ukoliko su pod nadzorom ili su dobili upute za rad s uređajem na siguran način te razumiju opasnost kojoj su izloženi. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti ili vršiti korisničko održavanje bez nadzora.
- U svrhu sprječavanja opasnosti, oštećeni mrežni kabel mora zamijeniti proizvođač, njegov zastupnik ili druga ovlaštena osoba.

Stari i istrošeni hladnjaci

- Ukoliko se ova jedinica zamjenjuje nekim starim hladnjakom sa bravom; uklonite bravu iz sigurnosnih razloga, da bi zaštitili djecu dok se igraju od vlastitog zaključavanja.
- Stariji hladnjaci sadrže već ishlapljeni plin i moraju se pravilno odložiti. Dobro provjerite da li ima eventualno napuknutih dijelova na jedinici i ukoliko imate bilo kakvih pitanja, kontaktirajte Vašeg lokalnog dobavljača. Također provjerite da li je jedinica eventualno oštećena prije nego je upakirana od strane ovlaštenog servisa.



Prijateljski odnos prema okolišu:

Stari i istrošeni uređaj se ne smije baciti sa ostalim kućnim otpadom. Ova oprema trebala bi se odbaciti u za to posebno namjenjena i pripremljena reciklažna dvorišta ilimjesta za sakupljanje opasnog otpada.

Važnanapomena

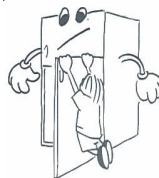
Molimo pročitati ovo uputstvo prije instaliranja i uključivanja hladnjaka. Proizvođač opreme nije odgovoran za nepravilno rukovanje uređajem.

Sigurnosneupute

- Ne koristite stare i istrošene kablove za napajanje.
- Ne uvijajte i ne svijajte kablove.
- Ne dozvolite djeci da se igraju hladnjakom. Djeca ne bi smjela NIKAD sjediti na nosačima/držačima ili se vješati o vrata hladnjaka.

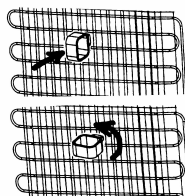


- Ne uključujte napajanje sa vlažnim rukama.
- Ne stavljajte staklene boce ili nekakve druge spremnike čvrste stijenke napunjene tekućinom u odjeljak duboko zamrzavanje, jer može doći do rasprskavanja.
- Boce, koje sadrže visoki postotak alkohola, moraju biti smještene vertikalno u hladnjaku.
- Ne dotičite sustav za hlanenje, pogotovo vlažnim rukama, jer se možete ozlijediti.
- Ne jedite led koji ste uklonili iz zamrzivača.



Instalacija i uključivanje uređaja

- Uređaj se spaja na 220-240V ili 200-230V i 50 Hz. Molimo provjerite oznaku na uređaju kako bi ste bili sigurni da raspon napona odgovara vašem naponu.
- Možete zatražiti pomoć od ovlaštenog servisera da vam instalira i uključi uređaj.
- Prije priključenja električnog kabela u naponsku mrežu, treba provjeriti da li napon koji je propisan za taj uređaj odgovara naponu u vašoj električnoj mreži.
- Umetnite utikač u utičnicu sa dostatnim uzemljenjem. Ako utičnica nema uzemljenje ili ako utikač ne odgovara, savjetujemo vam da se obratite ovlaštenom električaru za pomoć.
- Utičnica bi trebala biti dostupna nakon što se uređaj postavi.
- Proizvođač nije odgovoran za nastalu štetu prilikom ukapčanja u električnu mrežu, ako je šteta nastala zbog nepridržavanja uputa.
- Ne izlagati uređaj direktnim sunčevim zrakama.
- Ne koristiti na otvorenom i ne izlažite ga kiši.
- Smjestiti hladnjak daleko od izvora topline i u prozračnu prostoriju. Hladnjak bi trebao biti najmanje 50 cm udaljen od radijatora, ili peći na plin ili ugljen, i 5 cm udaljen od štednjaka.
- Iznad vrha aparata treba biti najmanje 15 cm praznog prostora.
- Ne odlagati stvari na hladnjak (pogotovo ne teške stvari).
- Ako je uređaj smješten pored nekog drugog hladnjaka ili zamrzivača, razmak između njih treba biti minimalno 2 cm da bi se izbjegla kondenzacija.
- Ne odlagati vruću ili uzavrelu hranu na najgornju policu jer bi mogla oštetiti hladnjak. Prilagodite plastične nožice, koje se nalaze na kondenzatoru na poleđini hladnjaka, na zid da bi se izbjeglo naslanjanje kondenzatora na zid i poboljšala iskoristivost.
- Uređaj treba stajati čvrsto na podlozi i biti ravan sa podom. Upotrijebite nivelirajuće prednje nožice kako bi ste kompenzirali neravnine na podu.
- Vanjski dio uređaja kao i unutrašnji dijelovi čiste se mješavinom vode i tekućeg sapuna; unutrašnjost uređaja čisti se sa sodom bikarbonom koja je razrijeđena u mlakoj vodi.



Prije uključivanja

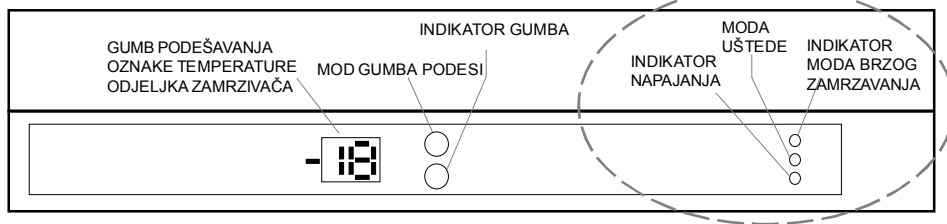
- Pričekajte 3 sata prije uključivanja hladnjaka kako bi se osiguralo ispravno funkcioniranje.
- Prilikom uključivanja uređaja možete osjetiti neugodan miris. Nestati će nakon što uređaj počne hladiti.



POGLAVLJE 2. INFORMACIJE O UPORABI

Rukovanje zamrzivačem

(za neke modele)

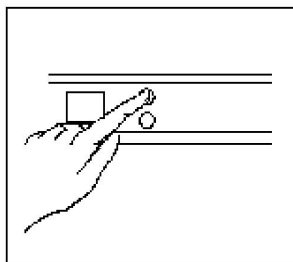


Gumb NAČIN RADA

- Gumb načina rada omogućava izmjenu između indikatora odjeljka zamrzivača, indikatora moda brzog zamrzavanja, indikatora moda uštede energije.
- Kad pritisnete jednom, indikator odjeljka zamrzivača počeo će treperiti.

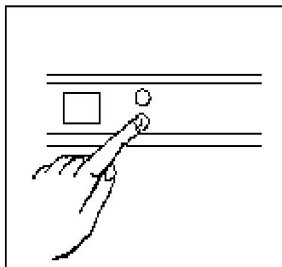
Podešene vrijednosti sad se mogu izmijeniti.

- Kad pritisnete dva puta, indikator moda brzog zamrzavanja počeo će treperiti.
- Kad pritisnete tri puta, indikator moda uštede energije počeo će treperiti.



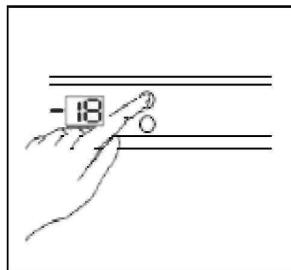
Gumb POSTAVI

Omogućava podešavanje temperature određenog odjeljka kad je indikator odjeljka zamrzivača odabran gumbom načina rada.



Podešavanje i aktiviranje temperature kod moda BRZOG ZAMRZAVANJA odjeljka zamrzivača

- Početna temperatura indikatora odjeljka zamrzivača je -18°C
- Pritisnite jednom gumb način rada.
- Kad pritisnete ovaj gumb podešena vrijednost indikatora odjeljka zamrzivača početi će treperiti.
- Vrijednost indikatora odjeljka zamrzivača mijenja se na nižu temperaturu svaki put kad pritisnete ovaj gumb dok indikator treperi.



(-16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C, -23°C, -24°C)

- Kad pričekate 5 sekundi bez pritiskanja bilo kojeg gumba, nakon podešavanja željene vrijednosti, podešena vrijednost se aktivira i hladnjak radi na zadanoj vrijednosti.
- Pritišćete gumb postavi sve dok vrijednost indikatora odjeljka zamrzivača ne bude -24°C (maksimalna vrijednost hlađenja), ako ponovno pritisnete taj gumb, slova SF će zatreperiti.
- Ako nastavite pritiskati gumb dok SF treperi, vrijednosti će ponovo početi od -16°C.

Preporučene vrijednosti temperature zamrzivača

<i>Kad će se podesiti?</i>	<i>Unutrašnja temperatura</i>
Kad se spremi mala količina hrane	-16°C, -17°C
Kod normalne uporabe	-18°C, -19°C, -20°C, -21°C
Kad se spremi velika količina hrane	-22°C, -23°C, -24°C

Mod brzog zamrzavanja

- Za zamrzavanje dosta velikih količina hrane
- Za zamrzavanje spremljene hrane
- Za brzo zamrzavanje hrane
- Za dugoročno spremanje sezonske hrane

Kako koristiti:

- Pritisnite gumb način rada dok se ne prikaže mod brzog zamrzavanja.
- Ako se ne pritisne niti jedan gumb u roku od 5 sekundi, dok treperi indikator moda brzog zamrzavanja, začut će se zvuk biip i mod će biti aktiviran.
- Dok je mod brzog zamrzavanja aktivan, na indikatoru zamrzivača vidjet će se slova "SF".

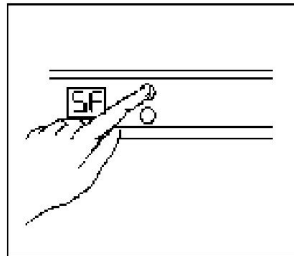
Kad je odabran način rada SF:

Za poništavanje SF moda i nastavak s prethodno podešenim vrijednostima:

Pritisnete gumb način rada jednom i pričekajte 5 sekundi. SF mod će se poništiti, a uređaj će početi raditi prema prethodno podešenim vrijednostima.

Za poništavanje SF moda i nastavak s novo podešenim vrijednostima:

Pritisnite gumb način rada jednom i za 5 sekundi, pritisnite gumb podesi dok ne vidite vrijednost koju želite podesite te pričekajte 5 sekundi. SF mod će se poništiti, a uređaj će početi raditi prema novo podešenim vrijednostima.



Za poništavanje SF moda i aktiviranje moda uštede energije:

Pritisnete gumb način rada tri puta i pričekajte 5 sekundi. SF mod će se poništiti, a uređaj će početi raditi u modu uštede energije.

Napomena: Način rada "Super brzog zamrzavanja" poništiti će se automatski nakon 24 sata ili kad temperatura senzora zamrzivača padne ispod -32°C .

Ako način rada super brzog zamrzavanja automatski prestane s radom, SF led svjetlo i dalje će svijetliti. Trebate samo pritisnuti mod načina rada i ugasiti SF led svjetlo.

Mod uštede energije

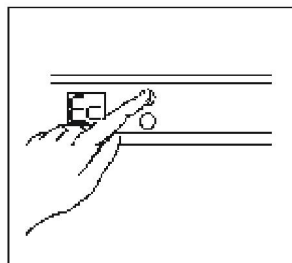
Vaš zamrzivač trošit će minimalnu energije pri podešenoj vrijednosti od -18°C , što predstavlja optimalne uvijete čuvanja.

Kada koristiti:

- Kada želite da vam hladnjak radi ekonomično.

Kako koristiti:

- Pritisnite gumb načina rada sve dok indikator moda uštede energije ne zasvijetli (3 puta).
- Ako se ne pritisne niti jedan gumb, dok treperi indikator moda uštede energije, začut će se zvuk biip i mod će biti aktiviran.
- Tijekom ovog načina rada, odjeljak zamrzivača i odjeljak hladnjaka raditi će na posebnoj temperaturi podešenoj na kontrolnoj jedinici.
- Dok je mod uštede energije aktivan, na indikatoru odjeljka zamrzivača vidjet će se slova "Ec".



Kad je odabran mod uštede energije:

Za poništavanje moda uštede energije i nastavak s prethodno podešenim vrijednostima:

Pritisnete gumb način rada tri puta i pričekajte 5 sekundi. Mod uštede energije će se poništiti, a uređaj će početi raditi prema prethodno podešenim vrijednostima.

Za poništavanje SF moda i nastavak s novo podešenim vrijednostima:

Pritisnite gumb način rada jednom i za 5 sekundi, pritisnite gumb podesi dok ne vidite vrijednost koju želite podesite te pričekajte 5 sekundi. Sek Mod uštede energije će se poništiti, a uređaj će početi raditi prema novo podešenim vrijednostima.

Za poništavanje moda uštede energije i aktiviranje SF moda:

Pritisnete gumb način rada tri puta i pričekajte 5 sekundi. Mod uštede energije će se poništiti, a uređaj će početi raditi u SF modu.

Upozorenja o podešavanju temperature

- Vaše postavke temperature neće se obrisati kad dođe do nestanka električne energije.
- Nemojte prelaziti na drugo podešavanje prije dovršetka podešavanja.
- Podešavanje temperature treba se uskladiti s učestalošću otvaranja vrata, kvalitetom čuvane hrane u hladnjaku i okolne temperature mjesta na kojem se nalazi hladnjak.
- Vaš hladnjak treba raditi do 24 sata bez prekida nakon uključivanja, usklađen s temperaturom okoline, da bi bio u potpunosti ohlađen.
- U ovom razdoblju ne otvarajte često vrata hladnjaka i ne stavljajte unutra puno hrane.
- Primjenjuje se funkcija od 5 minuta odgode da bi se spriječilo oštećenje kompresora vašeg hladnjaka kad izvadite utikač s napajanja i ponovno ga uključite, ili kad nestane električne energije. Vaš hladnjak početi će s normalnim radom nakon 5 minuta.

POGLAVLJE 3. STAVLJANJE HRANE

- Zamrzivač koristite za čuvanje zamrznute hrane duže vrijeme i za stvaranje leda.
- Hranu koja se tek treba zamrznuti ne stavljate pored zamrznute hrane.
- Hranu (meso, mljeveno meso, ribu, itd) trebate zamrznuti u porcijama kako bi je mogli koristiti u datom trenutku.
- Ne stavljajte svježiu i toplu do zamrznute hrane, jer ona može otopiti zamrznutu hranu.
- Tijekom zamrzavanja svježih hrane (npr. meso, riba i mljeveno meso) podijelite ih u dijelove kako bi ih mogli koristiti u datom trenutku.
- Za čuvanje zamrznute hrane; treba se uvijek pridržavati uputa na pakiranjima zamrznute hrane, a ukoliko nema informacija; hrana se ne smije čuvati duže od 3 mjeseca nakon dana kupovine.
- Maksimalna količina; ako želite staviti velike količine i koristiti maksimalni neto kapacitet, možete ukloniti ladice (osim donje). Krupne stvari možete čuvati na policama.
- Prilikom kupovine zamrznute hrane provjerite je li bila zamrznuta na odgovarajućoj temperaturi i je li pakiranje neoštećeno.
- Zamrznutu hranu treba prevoziti u odgovarajućim spremnicima kako bi se očuvala kvaliteta hrane, te je treba vratiti u zamrzivač u najkraćem mogućem vremenu.
- Ako je na pakiranju zamrznute hrane vidljiva vlaga ili neuobičajena napuhnutos, vjerojatno je prije bilo čuvano na neodgovarajućoj temperaturi i sadržaj se pokvario.
- Vrijeme čuvanja zamrznute hrane ovisi o sobnoj temperaturi, postavkama termostata, učestalosti otvaranja vrata, vrsti hrane i vremenu potrebnom da se proizvod dostavi od trgovine do kuće. Uvijek se pridržavajte upute naznačenih na pakiranju i nikad ne čuvajte duže od naznačenog vremena.
- Ako koristite maksimalni kapacitet zamrzavanja vašeg zamrzivača

- Hranu s gornje police stavite u ostale i aktivirajte mod “Brzog zamrzavanja”. Mod “Brzog zamrzavanja” automatski će se deaktivirati nakon 24 sata. Stavite hranu koju želite zamrznuti na gornju policu odjeljka zamrzivača i pazite da ne premašite kapacitet zamrzavanja hladnjaka. (Vaš hladnjak ima kapacitet zamrzavanja 15 kg na 25°C i 14 kg na 32°C). Zatim ponovno uključite mod “Brzo zamrzavanje”. Nakon što se hrana zamrznula, možete je staviti pored druge zamrznute hrane (minimalno 24 sata nakon ponovnog aktiviranja moda “Brzo zamrzavanja”).
- Ako želite zamrznuti oko 3 kg hrane u zamrzivaču:
- Možete staviti hranu bez dodira s ostalom zamrznutom hranom i aktivirati “Brzo zamrzavanje” mod. Hranu možete staviti pored ostale zamrznute hrane nakon što se zamrznula (nakon minimalno 24 sata).
- Otopljenu hranu nemojte ponovo zamrzavati. To može ugroziti zdravlje i izazvati trovanje hranom.
- Ne stavljajte vruću hranu u zamrzivač, a da se prethodno nije ohladila. Ovo može spriječiti zamrznutu hranu prije zamrzavanja.
- Kad kupite smrznutu hranu, pazite da je zamrznuta pod odgovarajućim uvjetima i da pakiranje nije oštećeno.
- Pridržavajte se uputa za uvijete čuvanja naznačenih na pakiranju zamrznute hrane tijekom njenog čuvanja. Ako nema uputa, hranu trebate konzumirati u što kraćem vremenu.
- Ako je pakiranje zamrznute hrane vlažno i čudno miriše, možda je čuvano u neodgovarajućim uvjetima i pokvarilo se. Ne kupujte ovu vrstu hrane!
- Vrijeme čuvanja zamrznute hrane može se razlikovati ovisno o temperaturi okoline, učestalosti otvaranja vrata, podešenosti termometra, vrsti hrane i vremenu od trenutka kupnje hrane do stavljanja u zamrzivač. Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju i ne čuvajte duže od naznačenog vremena.

Za 321 A+ modele

- Ne otvarajte vrata ukoliko dođe do nestanka struje ili kvara. Ovo će pomoći održati temperaturu u zamrzivaču, te osigurati čuvanje hrane u roku od oko 10 sati na temperaturi okoline od 25°C ili u roku od oko 8,5 sati na temperaturi okoline od 32°C. Ne zamrzavajte ponovno hranu koja se odleđuje ili se već odledila. Ova hrana treba se skuhati i pojesti.

MESO I RIBA	Priprema	Vrijeme čuvanja (mjeseci)	Vrijeme otapanja na sobnoj temperaturi (sati)
Biftek	Zamotano u foliju	6-10	1-2
Janjetina	Zamotano u foliju	6-8	1-2
Teleća	Zamotano u foliju	6-10	1-2
Kockice	U malim komadima	6-10	1-2
Kockice janjetine	U komadima	4-8	2-3
Mljeveno meso	U komadima	1-3	2-3
Iznutrice	U pakiranju bez začina	1-3	1-2
Parizer / Kobasice / Salame	Mora biti u pakiranju, čak i ako ima opnu	1-2	Dok se dobro ne otopi
Piletina i puretina	Zamotano u foliju	7-8	10-12
Guska / patka	Zamotano u foliju	4-8	10
Divljač, svinjetina,	Komadi od 2,5 kg i bez kostiju	9-12	10-12
Slatkovodna riba, pastrva, šaran, som	Treba oprati i osušiti, oljuštiti i očistiti iznutrice, a rep i glavu treba odsjeći ako je to potrebno.	2	Dok se dobro ne otopi
Nemasna riba; lubin, iverak, list		4-8	Dok se dobro ne otopi
Masna riba; palamida, lokarda, plava riba, inćun		2-4	Dok se dobro ne otopi
Školjke i rakovi	Očistite ih i stavite u vrećice	4-6	Dok se dobro ne otopi
Kavjar	U slanoj vodi, aluminijskoj ili plastičnoj	2-3	Dok se dobro ne otopi
Puževi	U slanoj vodi, aluminijskoj ili plastičnoj	3	Dok se dobro ne otopi

Napomena: Nakon otapanja zamrznuto meso treba kuhati na isti način kao i svježe. Ako se meso ne skuha nakon otapanja, ne smije se više zamrzavati.

VOĆE I POVRĆE	Priprema	Vrijeme čuvanja (mjeseci)	Vrijeme otapanja na sobnoj temperaturi (sati)
Cvjetača (karfiol)	Uklonite vanjske listove, a sredinu isjeckajte na komadiće. Čuvajte u posudi s vodom uz dodatak malo limunovog soka.	10-12	Može se koristiti bez otapanja
Mahune	Operite ih i isjeckajte na komadiće	10-13	Može se koristiti bez otapanja
Grašak	Otrijebite i operite	12	Može se koristiti bez otapanja
Gljive i šparoge	Operite ih i isjeckajte na komadiće	6-9	Može se koristiti bez otapanja
Kupus	Opran	6-8	2-In the room temperature
Patlidžan	Nakon pranja isjeckajte ga na komadiće od	10-12	Može se koristiti bez otapanja
Kukuruz	Očistite ga i čuvajte u klipu ili u znu	12	Može se koristiti bez otapanja
Mrkva	Operite je i isjeckajte na komadiće	12	Može se koristiti bez otapanja
Paprika	Odrežite peteljku, razrežite u dva dijela i uklonite sredinu	8-10	Može se koristiti bez otapanja
Špinat	Opran	6-9	2-Na sobnoj temperaturi
Jabuke i kruške	Ogulite i narežite	8-10	5-U hladnjaku
Marelice, breskve	Razrežite ih na pola i uklonite košticu	4-6	4-U hladnjaku
Jagode, maline	Operite ih i očistite	8-12	2-Na sobnoj temperaturi
Kuhano voće	U posudi s dodatkom 10% šećera	12	4-Na sobnoj temperaturi
Šljive, trešnje, višnja	Operite ih i uklonite peteljke	8-12	5-7 - Na sobnoj temperaturi

Mliječni proizvodi i kolači	Priprema	Vrijeme čuvanja (mjeseci)	Uvjeti čuvanja	
Mlijeko		2-3	Samo homogenizirani proizvod	
Sir - osim svježeg sira	U kriškama	6-8	Kraće vrijeme može se čuvati i u originalnom pakiranju. Ako se čuva duže vrijeme treba ga zamotati u foliju.	
Maslac, margarin	U svom pakiranju	6		
Jaja*	Bjelanjak		10-12	U zatvorenoj posudi
	Mješavina jaja (bjelanjak – žumanjak)	Dobro izmiješano uz dodatak male količine soli ili šećera kako se ne bi previše stvrdlo	10	U zatvorenoj posudi
	Žumanjak	Dobro izmiješano uz dodatak male količine soli ili šećera kako se ne bi previše stvrdlo	8-10	U zatvorenoj posudi

*Ne smije se zamrzavati u ljuski Bjelanjak i žumanjak mogu se zamrznuti samo odvojeno ili ako su dobro izmiješani.

	Vrijeme čuvanja (mjeseci)	Vrijeme otapanja na sobnoj temperaturi (sati)	Vrijeme otapanja u pećnici (minute)
Kruh	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Keksi	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pite	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Nadjev	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Lisnato tijesto	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

Nekim začinima u kuhanoj hrani (sjeme anisa, bosiljak, kopar, ocat, mješavina začina, đumbir, češnjak, luk, senf, majčina dušica,

mažuran, crni papar, parizer, itd.) može se pokvariti okus ako se čuvaju duže vrijeme. Zbog toga, zamrznutu hranu začinite samo malo ili začine dodajte nakon što se hrana odleđi.

Vrijeme čuvanja hrane ovisi i o korištenom ulju. Margarin, masna teletina, maslinovo ulje i maslac mogu se zamrznuti, a ulje kikirikija i svinjska mast ne mogu. Hrana u tekućem obliku treba se zamrznuti u plastičnim čašicama, a ostala hrana u plastičnim folijama ili vrećicama.

POGLAVLJE 4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije početka čišćenja, isključite štednjak iz mrežnog napajanja.



- Ne perite zamrzivač ulijevanjem vode.



- Unutrašnjost i vanjski dio možete obrisati mekanom krpom ili spužvom natopljenom toplom vodom i sapunicom.



- Dijelove uklonite pojedinačno i očistite ih sapunicom. Ne perite ih u perilici za suđe.



- Nikad ne koristite zapaljive, eksplozivne ili korozivne materijale poput razrjeđivača, benzina, kiseline za čišćenje.

Prilikom čišćenja provjerite je li zamrzivač isključen iz mrežnog napajanja.

Odmrzavanje

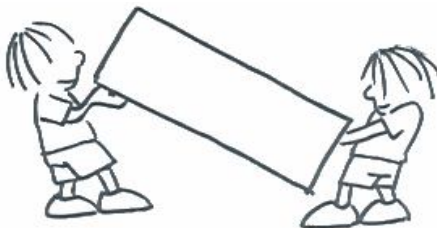
- Zamrzivač se automatski odmrzava. Voda nastala odmrzavanjem istječe u spremnik za isparavanje prolazeći kroz žlijeb za vodu, te sama ishlapi.



POGLAVLJE 5. DOSTAVA I PREMJEŠTANJE

- Originalno pakiranje i stiropor se moraju čuvati za ponovni prijevoz (opcionalno).
- Zamrzivač trebate učvrstiti debelom ambalažom, trakama ili čvrstim užetom te slijedite upute za prijevoz prilikom ponovnog prijevoza naznačene na pakiranju.
- Kod premještanja i prijevoza, uklonite pomične dijelove (police, dodatni pribor, posude za povrće, itd) ili ih učvrstite na zamrzivač kako biste ih zaštitili.

Prenosite hladnjak u uspravnom položaju.



Premještanje vrata (za neke modele)

Vrata hladnjaka možete premjestiti. Za ovo kontaktirajte najbliži ovlaštenu servis.

POGLAVLJE 6. PRIJE POZIVA SERVISU

Ako vaš hladnjak ne radi;

- Ima li grešaka na elektro-instalacijama?
- Je li utikač ispravno stavljen u utičnicu?
- Je li glavni osigurač ili osigurač utičnice na koji je utikač spojen pregorio?
- Postoji li bilo kakav kvar na utičnici? Provjerite uključivanjem hladnjaka u utičnicu za koju ste sigurni da radi.

UPOZORENJE	ZNAČENJE	RAZLOG	RJEŠENJE
Sr	Upozorenje na kvar	Javlja se kad je jedan ili više dijelova hladnjaka u kvaru ili ako ima problema s rashladnim sustavom.	Odmah pozovite servis.
LF	Odjeljak zamrzivača nije dovoljno rashlađen	Ovo upozorenje se javlja ako dođe do dužeg nestanak struje i kad hladnjak radi po prvi put.	1-) Ako se zamrznuta hrana odmrzne, konzumirajte je što prije i ne zamrzavajte je ponovno zbog rizika od truljenja. 2-) Privremeno povećajte temperaturu zamrzivača na željenu razinu ili prebacite uređaj u mod brzog zamrzavanja.
LP	Niski napon	Hladnjak se prebacuje u mod pripravnosti kad napon padne ispod 170 Volti.	Ova funkcija sprječava oštećenje kompresora uslijed niskog napona. Hladnjak će automatski početi s radom kad se napon vrati na odgovarajuću razinu.

Temperaturno upozorenje:

Kad je temperatura u odjeljku zamrzivača previsoka (topla), na zaslonu za temperaturu treperit će "LF" i začut će se zvučni signal.

Povišenje temperature može nastati zbog;

- Učestalog otvaranja vrata kroz duže vrijeme
- Unošenja velikih količina tople hrane
- Visoke temperature okoline
- Greške u uređaju.

Upozorenja koja traže provjeru;

Zamrzivač će vas upozoriti ako je temperatura odjeljka zamrzivača neodgovarajuća ili ako se javi problem s uređajem. Poruke upozorenja prikazat će se na indikatoru odjeljka zamrzivača. Poruke upozorenja javljaju se na zaslonima postavki odjeljaka zamrzivača.

Također, čut će se i zvuk upozorenja.

Prikaz poruke i alarm nastaviti će se dok ne pritisnete gumb POSTAVI ili NAČIN RADA. Alarm će prestati kad pritisnete neki od ova dva gumba. "LF" upozorenje će nestati za 15 minuta. Zbog ovo ne trebate zvati servis, ovo se može javiti zbog gore navedenih razloga. Možete nastaviti čuvati hranu u zamrzivaču. Ako "LF" upozorenje ne nestane za sat vremena nakon pritiska na gumb, nazovite servis ali ne moje ponovno zamrzavati hranu. Ovu hranu morate pojesti.

Ako hladnjak radi preglasno;

Buka uslijed pucketanja (pucketanja leda):

- Tijekom automatskog odmrzavanja.
- Kad se uređaj hladi ili grije (zbog širenja materijala uređaja).

Kratko pucketanje

- Čuje se kad termostat pali/gasi kompresor.

Buka kompresora

- Normalna buka motora. Ova buka znači kako kompresor normalno radi. Kompresor može izazvati veću buku kratkoročno kad se aktivira.

Zvuk vrenja i prskanja:

- Ovaj zvuk stvara protok rashladnog sredstva u cijevima sustava.

Zvuk protoka vode:

- Normalni zvuk protjecanja vode do spremnika za isparavanje tijekom odmrzavanja. Ovaj zvuk može se čuti tijekom odmrzavanja.

Zvuk protoka zraka:

- Normalni zvuk ventilatora. Ovaj zvuk može se čuti kod No-Frost hladnjaka tijekom normalnog rada sustava uslijed cirkulacije zraka.

Na rubovima odjeljka zamrzivača kad su šarke vrata tople;

- Pogotovo ljeti (za toplog vremena), dodirna površina može se zagrijati tijekom rada kompresora, ovo je normalno.

Ako se vlaga skupi u unutrašnjosti zamrzivača;

- Je li sva hrana ispravno pakirana? Jesu li spremnici osušeni prije stavljanja u zamrzivač?
- Otvaraju li se vrata zamrzivača često? Vlaga iz sobe ulazi u zamrzivač kad se vrata otvaraju. Nakupljanje vlage je brže ako se vrata češće otvaraju, posebno ako je velika vlaga u prostoriji.
- Skupljanje vodenih kapljica na stražnjoj stijenci nakon automatskog odmrzavanja je normalno. (na statičnim modelima)

Ako se vrata ne otvaraju i ne zatvaraju pravilno:

- Blokiraju li pakiranja hrane zatvaranje vrata?
- Jesu li odjeljci vrata, police i ladice pravilno stavljeni?
- Jesu li šarke vrata polomljene ili istrošene?
- Je li zamrzivač postavljen na ravnu površinu?

Ako vaš zamrzivač ne hladi dovoljno;

Vaš zamrzivač napravljen je tako da radi na sobnoj temperaturi u intervalima koji su navedeni u standardima, prema klimatskoj klasi navedenoj na informacijskoj naljepnici. Za učinkovito hlađenje ne preporučujemo rad hladnjaka izvan navedenih graničnih vrijednosti temperatura.

Klimatski	Temperatura okoline (°C)
T	Između 16 i 43 (°C)
ST	Između 16 i 38 (°C)
N	Između 16 i 32 (°C)
SN	Između 10 i 32 (°C)

VAŽNE NAPOMENE:

- Funkcija zaštite kompresora biti će uključena nakon naglog nestanka struje ili isključivanja uređaja, jer plin u sustavu hlađenja još nije stabiliziran. Vaš zamrzivač će se uključiti nakon 5 minuta, ne brinite se.
- Ako zamrzivač nećete koristiti duže vrijeme (npr. tijekom ljetnih odmora), isključite ga iz struje. Očistite svoj hladnjak prema Poglavlju 4 i ostavite vrata otvorena kako bi se spriječila pojava vlage i neugodnih mirisa.
- Ako se problem ne riješi, a pridržavali ste se gore navedene upute, molimo, javite se najbližem ovlaštenom servisu.
- Vijek trajanja vašeg uređaja, navedeno i potvrđeno od Odjela za industriju, je 10 godina (razdoblje za čuvanje dijelova potrebnih za pravilno funkcioniranje uređaja).

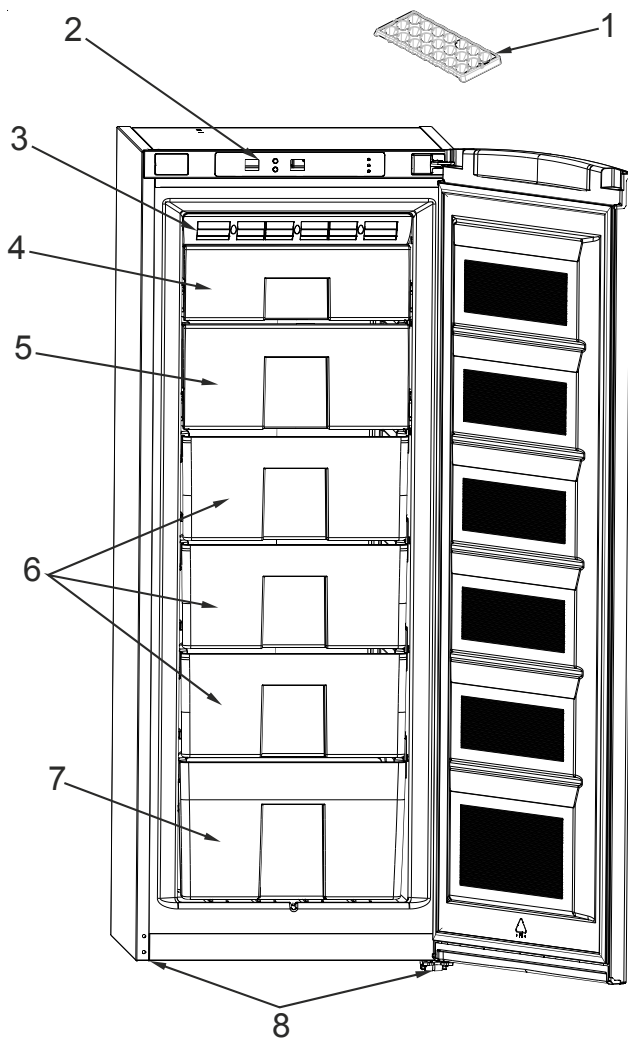
Savjet za uštedu energije

- Uređaj ne stavljajte u blizinu uređaja koji stvaraju toplinu. Poput štednjaka, pećnica, perilice za suđe ili radijatora, uređaj postavite u najhladnijem dijelu prostorije.
- Uređaj postavite u hladnu, dobro prozračenu prostoriju i provjerite kako otvori za zrak na uređaju nisu blokirani.
- Uvijek ostavite toplu hranu da se ohladi na sobnu temperaturu prije stavljanja u zamrzivač.
- Pokušajte izbjegavati držati vrata otvorena duže vrijeme ili često otvarati vrata kako topli zrak ne bi ušao u odjeljak i što dovodi do čestog, nepotrebnog uključivanja kompresora.
- Provjerite kako nema prepreka koje sprječavaju ispravno zatvaranje vrata.
- Prije stavljanja u zamrzivač hranu prekrijte. Ovo smanjuje nastanak vlage unutar jedinice.
- Pogledajte odjeljak "postavke temperature" za preporučene postavke kontrole temperature.
- Ne blokirajte otvore hladnog zraka. To dovodi do dužeg rada zamrzivača što troši više energije.
- Neka zamrzivač uvijek bude pun.
- Poravnajte zamrzivač tako da vrata dobro prijanaju.
- Povremeno očistite stražnju stranu uređaja s usisavačem ili kistom za bojanja kako biste spriječili povećanju potrošnju struje.
- Neka brtve na vratima budu čiste i savitljive. Brtve zamijenite ako su istrošene.

Informacije o sukladnosti

- Tropski razred se definira za temperature okoline između 16°C i 43°C u skladu sa standardima TS EN ISO 15502.
- Uređaj je dizajniran u skladu s EN15502, IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC.

POGLAVLJE 7. DIJELOVI UREĐAJA I ODJELJCI



Ovo je informativni prikaz dijelova uređaja. Dijelovi mogu biti različiti, ovisno o modelu uređaja.

- 1. POSUDA ZA LED
- 2. PLOČA ZASLONA
- 3. NO FROST SUSTAV CIRCULACIJE ZRAKA
- 4. POKLOPAC MALOG ZAMRZIVAČA

- 5. POKLOPAC VELIKOG ZAMRZIVAČA
- 6. LADICE ZAMRZIVAČA
- 7. DONJA LADICA ZAMRZIVAČA
- 8. NIVELIRAJUĆE NOŽICE

Sadržaj

PRE NEGO ŠTO KORISTITE UREĐAJ	62
Opšta upozorenja	62
Stare i defektne frižidere	64
Sigurnosna upozorenja	64
Instalacija i rukovanje vašeg frižidera	65
Pre upotrebe frižidera	65
INFORMACIJA O KORIŠĆENJU	66
Rukovanje vašeg frižidera	66
<i>Dugme MODE</i>	66
<i>Dugme SET</i>	66
<i>Prilagođavanje temperature zamrzivača i aktiviranje režima BRZO ZAMRZIVANJE</i>	67
<i>Režim Brzo zamrzavanje</i>	67
<i>Dok je izabrani SF režim:</i>	68
<i>Ekonomski režim</i>	68
Upozorenja oko prilagođavanja temperature	69
POSTAVLJANJE HRANE	69
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	74
Odmrzavanje	74
PREVOZ I PROMENE POZICIJE	75
Promena pozicije vrata	75
PRE NEGO ŠTA NAZOVETE SERVISA	76
Savjete oko uštede energije	79
DELOVE UREĐAJA I ODELJKE	80

Opšta upozorenja

UPOZORENJE: Držite bez opstrukcija otvore ventilacije koje se nalaze u okruženju uređaja ili u ugrađenu strukturu.

UPOZORENJE: Ne koristiti mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje odleđivanja, osim preporučenih sa strane proizvođača.

UPOZORENJE: Ne koristiti električne uređaje unutar odeljaka ovog uređaja, osim ako nisu od tipa preporučenog sa strane proizvođača.

UPOZORENJE: Nemojte oštećivati rashladnog kola.

UPOZORENJE: Kako bi izbegli opasnost zbog nestabilnosti uređaja, on mora se fiksirati u skladu sa instrukcijama.

- Ako vaš uređaj sadrži R600a kao refrigerant – možete to videti na etiketi frižidera - morate biti pažljivi tokom transporta i montiranja kako bi sprečili oštećenja rashladnog k ola. Mada je R600a prirodan gas i prijateljski prema okolinu, eksplozivan je, pa u slučaju curenja zbog oštećenja elemenata, premestite ga dalje od otvorenog ognja ili izvora topline i ventilirati sobu gde je bio uređaj.
- Tokom prevoza i postavljanja frižidera, pazite da ne oštetite kolo rashladnog gasa.
- Ne čuvati eksplozivne stvari, kao limenke aerosola sa zapaljivim propelentom, u ovom uređaju.
- Uređaj je namenjen domaćoj upotrebi i sličnim aplikacijama kao što su:
 - Kuhinje u radnjama, kancelarijama i drugim radnim okolinama
 - Farme i sa strane klijenata u hotelima, motelima i druge rezidencijalne okoline.
 - Okoline tipa noćenje sa doručkom
 - Ugostiteljstvo i slične nemaloprodajne namene

- Ukoliko šteker ne odgovara na utikač frižidera, mora biti zamenjen sa strane proizvođača, njegovog servisnog agenta ili slično kvalifikovane osobe kako bi se izbegla opasnost.
- Ovaj uređaj nije namenjen upotrebi sa strane osoba (uključujući i deca) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva i znanja, osim ukoliko nisu pod nadzorom ili dobili su instrukcije oko upotrebe uređaja, date sa strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca moraju se nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.
- Specijalno uzemljeni utikač je povezan na kabel frižidera. Taj utikač mora se koristiti sa specijalno uzemljenim štekerom od 16 ampera. Ukoliko nemate takvog štekera kod kuće, nek vam autorizovani električar instalira jedan.
- Ovaj uređaj se može koristiti sa strane dece veća od 8 godina i sa strane osoba sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatka iskustva i znanja ukoliko te osobe su pod nadzorom ili su dobile instrukcije oko upotrebe uređaja na bezbedan način i razumeju povezane opasnosti. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje se ne sme obavljati sa strane dece bez nadzora.
- Ukoliko je napojni kabl oštećen, mora biti zamenjen sa strane proizvođača, njegovog servisnog agenta ili slično kvalifikovane osobe kako bi se izbegla opasnost.

Stare i defektne frižidere

- Ukoliko vaš stari frižider ima bravu, polomite je ili odstranite je pre bacanja frižidera, jer deca mogu ostati zarobljena unutra.
- Stare uređaje sadrže izolacijske materijale i refrigerant sa CFC. Zbog toga, pazite ne škoditi okolini kada bacate stare frižidere.



Molimo pitati vašu opštinsku vlast oko odlaganja WEEE (Otpadna električna i elektronska oprema) za namene ponovnoj upotrebi, recikliranja i opravka.

Napomene:

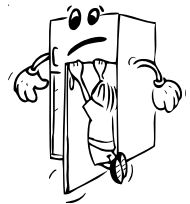
- Molim pažljivo pročitati instrukcije pre instalacije i korišćenja ovog uređaja. **Naša kompanija nije odgovorna za oštećenja koji su nastali zbog nepravilnog korišćenja.**
- Sledite instrukcije na vašem aparatu i priručnik instrukcije, i čuvati taj priručnik na sigurnom kao bi rešili moguće buduće probleme.
- Uređaj je napravljen za domaću upotrebu i može se koristiti jedino kod kuće i za navedene svrhe. Nije pogodan za komercijalne ili opšte svrhe. U suprotnom, garancija će biti otkazana i naša kompanija neće biti odgovorna za nastale gubitke.
- Uređaj je izrađen za domaću upotrebu i jedino za hlađenje/čuvanje hrane. Nije prikladan za komercijalne ili opšte upotrebe i/ili za skladiranje supstancije koje nisu hrana. U suprotnom, naša kompanija neće odgovarati za nastale gubitke.

Sigurnosna upozorenja

- Ne koristiti produžne kablove ili višestruke priključke za struju.
- Ne umetate oštećene ili stare utikače.
- **Ne vucite, savijate ili oštećivati kabl**



- Uređaj je namenjen upotrebi sa strane odraslih, ne dozvoljavati deci da se igraju s njime ili da vise na vrata.
- Ne umetati priključak mokrim rukama! Opasnost od strujnog udara!
- Ne postavljati staklene flaše ili napitke u limenkama u zamrzivaču. Flaše ili limenke mogu eksplodirati.
- Ne postavljati eksplozivne ili zapaljive materijale u zamrzivač. Postavljati alkoholna pića u vertikalnom položaju i dobro zatvorene.
- Kada vadite led iz zamrzivača, ne dirati ga, može prouzrokovati izmrzline i/ili posekotine, ice may cause ice burns and/or cuts.
- Ne dirati zamrznutu hranu mokrim rukama! Ne jesti sladoled i ledene



kočke odmah nakon vađenja iz zamrzivača!

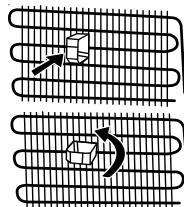
- Ne zamrzavati opet već odmrznule hrane. To može dovesti do trovanja hranom.
- Ne pokrivati vrh ili telo frižidera prekrivačem. To utiče na performanse vašeg frižidera.
- Pričvrstite dodatke u frižideru tokom transporta da biste sprečili oštećenja.



Instalacija i rukovanje vašeg frižidera

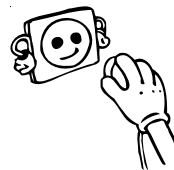
Pre korišćenja frižidera, morate obratiti pažnju sledećem:

- Radni napon frižidera je 220-240V 50Hz
- Glavni kabel frižidera ima uzemljeni utikač. Taj utikač se treba koristiti sa uzemljenim priključkom koji ima osigurač od najmanje 16 ampera. Ako nemate takav priključak, onda nek vam kvalifikovani električar napravi jedan.
- Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za štete nastale zbog neuzemljenja.
- Postavite frižider da ne bude na direktnu sunčanu svetlost.
- Treba biti najmanje 50 cm dalje od izvore topline kao šporete, peći, radijatore i najmanje 5 cm dalje od električne peći.
- Nikada se ne treba koristiti napolju ili biti ostavljen na kišu.
- Kada se nalazi uporedo sa dubokim zamrzivačem, treba imati najmanje 2 cm razdaljine kako bi se sprečila vlažnost na spoljnim površinama.
- Ne postavljati ništa na frižideru I postaviti ga na mestu gde ima najmanje 15 cm slobodnog prostora od gornje strane.
- Prilagodljive prednje noge moraju se prilagoditi na odgovarajuću visinu kako bi uređaj bio stabilan I pravilno radio. Možete prilagoditi ih rotacijom prema skazaljka ma sata (ili suprotno). To se treba uraditi pre postavljanja hrane u frižideru.
- Pre nego što koristite uređaj, obrišite sve delove toplom vodom sa malo sode bikarbone I zatim isprati čistom vodom I isušiti. Vratiti sve delove nakon čišćenja.
- Postavite plastiku za prilagođavanje odstojanja (deo sa crnim lopaticama na pozadini) okretanjem ga za 90°, kako bi se sprečila kondenzacija dodirom u zid.



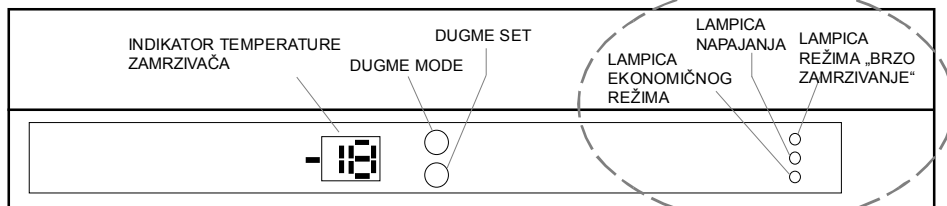
Pre upotrebe frižidera

- Kada ga pustite po prvi put ili nakon premeštanja, ostavite ga da radi 3 sati u uspravnom položaju u uključite ga u struju da biste dobili efikasni rad. U suprotnom, možete oštetiti kompresora.
- Kada ga pustite po prvi put, moguće je osetiti izvesan miris koji će se iščeznuti kada uređaj poče hladiti.



Rukovanje vašeg frižidera

(kod nekih modela)

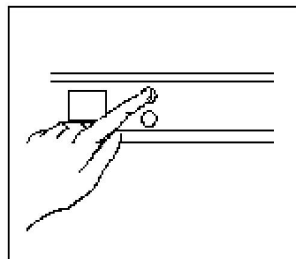


Dugme MODE

- Dugme Mode omogućava prebacivanje među Indikatora zamrzivača, Lampicu režima “Brzo zamrzavanje” i Lampicu ekonomičnog režima.
- Jednim pritiskom, upali se indikator zamrzivača.

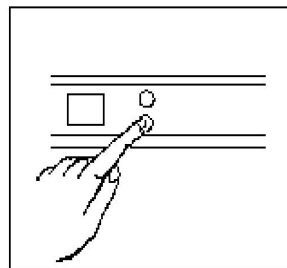
Postavljena vrednost se može promeniti.

- Drugim pritiskom, upali se lampica režima Brzo zamrzavanje.
- Trećim pritiskom, upali se lampica ekonomičnog režima.



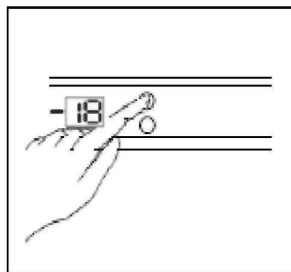
Dugme SET

Omogućuje prilagođavanje temperature odnosno odeljka kada je izabran indikator zamrzivača preko dugmeta Mode.



Prilagođavanje temperature zamrzivača i aktiviranje režima BRZO ZAMRZIVANJE

- Početna temperatura na indikatoru zamrzivača je -18°C.
- Pritisnite dugme Mode jedan put.
- Postavljena vrednost za zamrzivač počinje trepteti kada pritisnete ovo dugme.
- Vrednost temperature zamrzivača se menja na nižoj vrednosti sa svakim pritiskom dugmeta dok indikator još trepće.



(-16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C, -23°C, -24°C)

- Sačekajte 5 sekundi bez pritiska na ni jedno dugme nakon postavljanja željene temperature da bi se aktivirala ta temperatura i da zamrzivač poče raditi na tu temperaturu.
- Ako još jednom pritisnete dugme Set nakon šta indikator dođe na temperaturu od -24°C (najniža moguća temperatura), pokazuju se slova SF.
- Ako produžite pritiskanjem dugmeta dok SF trepće, vrednosti počinju još jednom od -16°C.

Preporučene temperature za zamrzivač

<i>Kada će se prilagoditi?</i>	<i>Unutrašnja temperatura</i>
Kada ima malo hrane	-16°C, -17°C
U normalnim uslovima	-18°C, -19°C, -20°C, -21°C
Kada ima mnogo hrane	-22°C, -23°C, -24°C

Režim Brzo zamrzavanje

- Za zamrzavanje mnogo hrane
- Zamrzavanje kuhane hrane
- Za brzo zamrzavanje hrane
- Čuvanje sezonske hrane dužeg vremena.

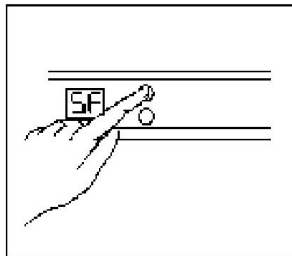
Kako ga koristiti:

- Pritisnuti dugme Mode dok se ne pojavi režim Brzo zamrzavanje (Fast freezing).
- Dok lampica režima Brzog zamrzavanja sija i ako ne pritisnete ni jedno dugme tokom 5 sekundi, čuće se zvuk i režim će biti aktiviran.
- Tokom brzog zamrzavanja na indikatoru se mogu videti slova SF.

Dok je izabrani SF režim:

Za otkazivanje SF režima i prebacivanje na prethodnu vrednost:

Pritisnite dvaput dugme Mode i sačekajte 5 sek. SF će biti otkazani i uređaj će produžiti rad u prethodno zadanim vrednostima.



Za otkazivanje SF režima i prebacivanje na novu vrednost:

Pritisnite jednom dugme Mode i pre isteka 5 sekundi pritisnite dugme Set dok se ne pojavi željena temperatura i onda sačekajte 5 sekundi. SF će biti otkazani i uređaj će produžiti rad u novozadanim vrednostima.

Za otkazivanje SF režima i aktiviranje ekonomičnog režima:

Pritisnite tri puta dugme Mode i sačekajte 5 sek. SF će biti otkazani i uređaj će produžiti rad u ekonomičnom režimu.

Napomena : "Super zamrzavanje" (SF) će biti automatski otkazano nakon 24 sata ili kada je temperatura zamrzivača niža od -32°C .

Ako SF završi automatski, lampica SF će produžiti sijati. Dovoljno je da pritisnete dugme Mode da bi ste ugasilu lampicu SF.

Ekonomski režim

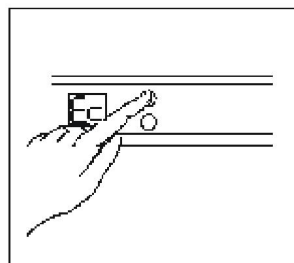
Zamrzivač će trošiti najmanje energije na -18°C , temperatura koja je optimalna za čuvanje hrane.

Kako ga koristiti:

- Kada želite da zamrzivač radi ekonomično.

Kako ga koristiti;

- Pritisnuti dugme Mode (3 puta) dok se ne upali lampica Ekonomično (Economy mode).
- Dok lampica režima Ekonomično sija i ako ne pritisnete ni jedno dugme tokom 5 sekundi, čuće se zvuk i režim će biti aktiviran.
- Tokom ovog režima, uređaj radi na specijalno posavljenoj temperaturi.
- Tokom ekonomičnog režima na indikatoru se mogu videti slova „Ec“.



Dok je izabrani „Ec“ režim;

Za otkazivanje ekonomičnog režima i prebacivanje na prethodnu vrednost:

Pritisnite tri puta dugme Mode i sačekajte 5 sek. Ekonomični režim će biti otkazani i uređaj će produžiti rad u prethodno zadanim vrednostima.

Za otkazivanje SF režima i prebacivanje na novu vrednost:

Pritisnite jednom dugme Mode i pre isteka 5 sekundi pritisnite dugme Set dok se ne pojavi željena temperatura i onda sačekajte 5 sekundi. „Ec“ režim će biti otkazani i uređaj će produžiti rad u novozadanim vrednostima.

Za otkazivanje ekonomičnog režima i aktiviranje SF režima:

Pritisnite tri puta dugme Mode i sačekajte 5 sek. Ekonomični režim će biti otkazani i uređaj će produžiti rad u SF režimu..

Upozorenja oko prilagođavanja temperature

- Prilagođavanja temperature neće biti izbrisane kada nema struje.
- Ne prebacivati se na druge postavke pre nego što ste završili jednu.
- Temperatura se mora prilagoditi prema frekvenciju otvaranje vrata, količina hrane unutar i temperaturu okoliša gde se frižider nalazi.
- Vaš frižider mora raditi i do 24 h bez prekida nakon uključanja u struju kako bi se kompletno ohladio.
- Ne otvarati vrata mnogo često i ne postavljati mnogo hrane tokom ovog perioda.
- Uređaj ima zaštitnu funkciju od 5 minuta koja sprečava oštećenja kompresora frižidera, kada se uključuje i isključuje utikač ili kada ima prekid struje. Uređaj počinje normalnim radom nakon 5 minuta.

POGLAVLJE 3. POSTAVLJANJE HRANE

- Koristiti zamrzivač za čuvanje zamrznule rane i pravljenje leda.
- Ne postavljati svežu hranu do već zamrznutu.
- Morate postaviti hranu (meso, mljeveno meso, ribu itd.) u porcijama za jedno jelo.
- Ne ostavljajte svežu i toplu hranu pored smrznute hrane jer je može odmrznuti.
- Kada smrzavate svežu hranu (na pr. meso, ribu ili mleveno meso), podelite je na delovima koji će da koristite tokom jednog obroka.
- Za čuvanje zamrznute hrane, instrukcije koje se nalaze na paketima smrznute hrane trebaju se uvek pažljivo pratiti, a ukoliko nema takve informacije, onda se hrana ne sme čuvati više od 3 meseci od datuma kupnje.
- Maksimalno punjenje: ako želite postaviti velike količine hrane, možete ukloniti fioke (osim najdonje). Možete čuvati velike stvari direktno na policima.
- Kada kupujete smrznutu hranu, osigurite se da je bila smrznuta na odgovarajuću temperatura i da je pakovanje zdravo.
- Smrznuta hrana se treba transportirati u odgovarajućim kontejnerima kako bi se sačuvao kvalitet hrane i trebala bi se postaviti u najkraćem mogućem roku na površinama za smrzavanje.
- Ukoliko paket smrznute hrane pokazuje znake vlažnosti ili nenormalne naduvenosti, moguće je da je ranije bio skladiран na neodgovarajuću temperaturu i da je sadržaj pokvaren.
- Rok skladištenja smrznute hrane zavisi od sobne temperature, postavke termostata, koliko često se otvaraju vrata, vida hrane, kao i od dužine vremena potrebnog da se hrana preveze iz radnje do kuće. Uvek sledite uputstva koje se nalaze na paketima i nikad ne prelazite naznačeni maksimalni rok čuvanja.
- Ako koristite maksimalni kapacitet zamrzivača, prebacite zamrznulu hranu iz gornje fioke u ostalim fiokama i aktivirajte režim "brzo zamrzavanje". "Brzo zamrzavanje" će biti deaktivirano nakon 24 sata. Postaviti hranu za zamrzavanje u gornjoj fioci bez

premašivanja kapaciteta zamrzavanj vašeg uređaja (vaš uređaj ima kapacitet da zamrzne 15kg pri 25°C i 14kg pri 32°C). Onda reaktivirajte "Brzo zamrzavanje". Možete postaviti novu hranu do već zamrznulu nakon šta se je nova smrznula (najmanje 24 sati nakon ponovne aktivacije "brzog zamrzavanja").

Ako ćete postaviti oko 3kg hrane u zamrzivaču:

- Postavite je da ne dodiruje već zamrznulu hranu i aktivirajte brzo zamrzavanje. Postavite novu hranu do već zamrznulu nakon što se je prva zamrznula (najmanje nakon 24sata).
- Ne zamrzavati opet već odmrznule hrane. To može dovesti do trovanja hranom.
- Ne postavljati vruću hranu unutar bez da je prethodno ohladite. To može pokvariti već zamrznutu hranu.
- Kada kupujete zamrznutu hranu, osiguriti se da je zaleđena u pravilnim uslovima i da je pakovanje zdravo.
- Slediti instrukcije oko skladiranja koje se nalaze na pakovanju. Ako nema nikakvih objašnjenja, hrana se mora pojesti uskoro.
- Ako je pakovanje zamrznule hrane vlažno i lošo miriše, možda je bilo čuvano ispod lošim uslovima i hrana se je pokvarila. Ne kupujte ovakvu hranu!
- Vreme čuvanja zamrznute hrane može biti različito u zavisnosti okolne temperature, frekvencije otvaranja vrata, postavke termostata, tipa hrane i prođeno vreme pomeđu vreme kad je hrana kupljena i kad je sačuvana u zamrzivač. Uvek slijedite uputstvo na pakovanje i ne prekoračiti period skladiranja.

Za 321 A+ modele

- Ukoliko ima prekid struje ili defekt, ne otvarati vrata. To će pomoći održiti temperaturu u zamrzivač, i da hrana je začuvana oko 10 časa na 25°C i oko 8.5 časa na 32°C ambientalnu temperaturu. Nemojte opet zamrzavati hranu nakon odmrzavanja. Ova hrana mora se skuvati i pojesti.

Meso i riba	Priprema	Rok čuvanja (meseći)	Vreme odmrzavanja na sobnoj temperaturi (sati)
Biftek	Omotana u foliju	6-10	1-2
Јagneће meso	Omotana u foliju	6-8	1-2
Pečena teletina	Omotana u foliju	6-10	1-2
Kockice teletine	U malim delovima	6-10	1-2
Јagneће kockice	U komadima	4-8	2-3
Mleveno meso	U malim pakovanja bez začine	1-3	2-3
Guščija iznutrica	U komadima	1-3	1-2
Bolonja sos/ salama	Mora se opakovati čak i kada ima membranu	1-2	Dok se ne odmrzne
Piletina i ćuretina	Omotana u foliju	7-8	10-12
Guska/patka	Omotana u foliju	4-8	10
Svinjetina, zec i sretina	Porcije od 2.5 kg i bez kosti	9-12	10-12
Svatkovodna riba, pastrmka, som i šaran	Treba se oprati i osušiti nakon dobrog čišćenja iznutrice i ljuske, glava i rep treba odstraniti	2	Dok se ne odmrzne
Nemasna riba, bas, iverak		4-8	Dok se ne odmrzne
Mrsna riba, bonito, skuša, plava riba		2-4	Dok se ne odmrzne
Ostrige	Očišćene i u vrećicama	4-6	Dok se ne odmrzne
Kavijar	U svoje pakovanje	2-3	Dok se ne odmrzne
Puž	U svoje pakovanje	3	Dok se ne odmrzne

Napomena: Nakon odmrzavanja zamrznulo meso treba podgotviti kao i sveže
Ukoliko meso nije skuvano, ne treba se zamrzavati opet.

Voće i povrće	Priprema	Rok čuvanja (meseći)	Vreme odmrzavanja na sobnoj temperaturi (sati)
Karfiol	Odstranite spoljašnoj listove i isečite na komade. Onda ostavite u mali sad sa sok od limuna.	10-12	Može se koristiti bez odmrzavanja
Zeleni pasulj, boranija	Oprati i isečiti na komade	10-13	Može se koristiti bez odmrzavanja
Grašak	Oljuštiti i oprati	12	Može se koristiti bez odmrzavanja
Pečurke i asparagus	Oprati i isečiti na komade	6-9	Može se koristiti bez odmrzavanja
Kupus	Očišćeni	6-8	2- na sobnu temperaturu
Plavi patlidžan	Isečite na komade od 2 cm nakon pranja	10-12	Može se koristiti bez odmrzavanja
Kukuruz	Očistite i spakovati ceo ili na zrna	12	Može se koristiti bez odmrzavanja
Šargarepa	Očistiti i isecite na komade	12	Može se koristiti bez odmrzavanja
Paprika	Iseći stabljike, iseći na dva dela i ukloniti stabljike	8-10	Može se koristiti bez odmrzavanja
Španać	Opran	6-9	2- na sobnu temperaturu
Jabuka i kruška	Oljuštiti i seći na kriške	8-10	5- u frižideru
Kajsija, breskva	Napola i odstranite semiljku	4-6	4- u frižideru
Jagoda, maline	Oprati i očistiti	8-12	2- na sobnu temperaturu
Kuhana voća	U šolju sa 10 % šećera	12	4- na sobnu temperaturu
Šljive, trešnje, i višnje	Odstraniti stabljike i oprati	8-12	5-7 na sobnu temperaturu

Mlečne proizvode i peciva		Priprema	Uslovi čuvanja	Storage Conditions
Mleko			2-3	Samo homogenizovane proizvode
Sir- koji nije beli		Na rezanke	6-8	Može se ostaviti u originalno pakovanje za kratki period Omotajte u foliju kod dužeg čuvanja
Puter, margarin		U svom paketu	6	
Žumance	Belance		10-12	U zatvorenim kontejnerom
	Smesa jaja (belance – žumance)	Dobro promešano, dodati malo šećera ili soli da se ne udeblja.	10	U zatvorenim kontejnerom
	Žumance	Dobro promešano, dodati malo šećera ili soli da se ne udeblja.	8-10	U zatvorenim kontejnerom

*Ne treba se zamrzavati sa ljuskom Belance i žumance se trebaju zamrznuti odvojeno ili dobro promešane.

	Rok čuvanja (meseci)	Vreme odmrzavanja na sobnoj temperaturi (sati)	Rok topljenja u peć (minute)
Hleb	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Keks	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pita	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Torte	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Lisnatice	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pica	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

Neke začine u **kuvanoj hrani** (anis, bosiljak, sirće, smesa začina, crni i beli luk, senf, crni biber itd.) mogu dobiti loši ukus ako su dugo u frižideru. Zbog toga, zamrznuta hrana se mora začiniti samo mali ili se začini dodaju nakon odmrzavanja.

Vreme čuvanja hrane zavisi od korišćenog ulja. Margarin, maslinovo ulje i puter su dobri, ulje od kikirikija i mast nisu. Tekuća jela trebaju se zalediti u plastičnim kutijama a ostala hrana u plastičnim folijama ili kesama.

POGLAVLJE 4.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Osigurite se da ste isključili uređaj iz struje pre čišćenja.



- Ne prati frižider polivanjem vodom.



- Možete obrisati unutrašnje i spoljašnje površine mekom krpom natopljenom mlakom sapunjavom vodom.



- Odstranite delove jedan po jedan i oprati sapunjavom vodom. Ne prati u mašini za sudove.

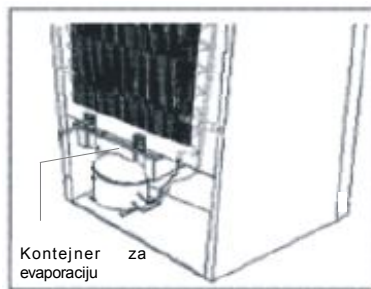
- Nikada ne koristiti zapaljive, eksplozivne ili korozivne materijale kao razređivač, gas ili kiselinu, za čišćenje.



Osigurati se da je uređaj isključan iz struje pre čišćenja.

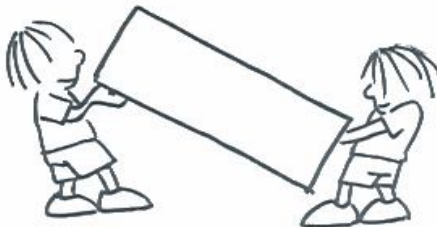
Odmrzavanje

- Zamrzivač se automatski odmrzava. Voda nastala tokom odmrzavanja ističe u posudu za isparivanje i tamo sama isparuje.



- Originalno pakovanje i pena se mogu sačuvati za ponovni transport (po želji).
- Morate pričvrstiti frižider u debelom pakovanjem , lente ili jake vrpce i sledite instrukcije za transport koje se nalaze na ambalaži.
- Uklonite podvižne delove (police, dodatke, fioke, etc.) ili ih pričvrstite trakama tokom transporta ili novog pozicioniranja.

Prevozite frižider uspravno.



Promena pozicije vrata

- Nije moguće promeniti poziciju otvaranje vrata zamrzivača, ukoliko kvake vrata su instalirane na prednjoj strani vrata.
- Moguće je promeniti pravac otvaranja vrata na modelima gde nema kvaka.
- Ako se pravac otvaranja može promeniti, kontaktirajte najbližeg servisera da bi to uradio.

Ako vaš frižider ne radi:

- Je li ima neku električnu neispravnost?
- Je li utikač postavljen praviljno u priključku?
- Je li osigurač priključka izgoreo?
- Je li ima nekog defekta u priključku? Testirati ovo tako šta utaknite zamrzivač u priključak koji znate da radi.

TIP UPOZORENJA	ZNAČENJE	RAZLOG	REŠENJE
Sr	Upozorenje kvara	Pojavljuje se kada jedan ili više delova frižidera su pokvareni ili kada ima problem u sistemu hlađenja	Odmah nazvati serviseru.
LF	Odeljak zamrzivača nije dovoljno hladan	Ovo se pojavljuje ako dužeg vremena nije bilo struje ili kada se frižider pusti po prvi put.	1) Ako se zamrzнула hrana otopila, pojesti je što može ranije i ne zaleđivati je ponovo 2) Na kratko vreme snižite temperaturu zamrzavanja ili prebaciti uređaj na brzo zamrzavanje.
LP	Niski napon	Frižider prelazi na mirovanje kada napon mreže padne ispod 170 volti.	Ova odlika sprečava oštećenje kompresora. Frižider će početi automatski kada se nužni napon vrati.

Temperaturna upozorenja:

Ekran temperature pokazuje treptavi LF i daje zvuk kada temperatura zamrzivača je suviše visoka.

Povišenje temperature se može pojaviti zbog:

- Često otvaranje vrata na dužeg vremena
- Postavljanje mnogo tople hrane
- Visoku temperaturu okoliša
- Greška u uređaju

Proverite upozorenja:

Frižider vas upozorava ako je temperatura u odeljku zamrzivača na neodgovarajući nivo ili kada ima neki problem u uređaju. Kodovi upozorenja se pokazuju na indikatorima zamrzivača. Kodove upozorenja se pokazuju na ekranima za postavke zamrzivača.

Takođe, čuje se zvuk upozorenja.

Pokazivanje koda i zvuk se čuju sve dok ne pritisnete dugme SET ili MODE. Kada pritisnete jedno od ovih dugmadi, zvuk će prestati. Upozorenje LF će nestati kroz 15 minuta. Ne morate zavti servisera zbog ovoga, to se može pojaviti zbog gorenaveđenih razloga. Možete još uvek čuvati hranu u zamrzivaču. Ako se LF ne ugasi jedan sat nakon pritiskanja dugmeta, možete nazvati servisera i nemojte ponovno zamrzavati hranu. Ovu hranu morate pojesti.

Ako vaš frižider radi suviše glasno:

Normalni šumovi

Zvuk lomljenja (leda):

- Tokom automatskog odmrzavanja
- Kada se uređaj hladi ili zagreva (radi širenja materijala uređaja).

Kratko pucketanje

- Čuje se kada termostat isključi/uključi kompresora.

Šum kompresora

- Normalni zvuk motora. To znači da kompresor radi normalno. Kompresor može sazdati više buke neko vreme, kada se aktivira.

Šum penušenja i rasprskivanja:

- Ovaj zvuk nastaje kao rezultat toka sredstva za hlađenje u cevima sistema.

Šum protoka vode:

- Normalni šum protoka vode koja teče ka kontejneru za isparivanje tokom odmrzavanja. Ovaj šum može se čuti tokom odmrzavanja.

Šum vazdušnog protoka:

- Normalni zvuk ventilatora. Ovaj se šum može čuti u frižiderima "Bez leda" tokom normalnog rada sistema, a nastaje zbog cirkulacije vazduha.

Ukoliko rubovi kabineta frižidera koji dodiru sustav vrata su topli:

- Osobito tokom leta, ove površine mogu postati toplije tokom rada kompresora.

Ukoliko se unutar frižidera stvara vlaga;

- Je li sva hrana dobro opakovana? Je su li kutije suve pre postavljanja u frižider?
- Otvaraju li se vrata mnogo često? Vlaga iz sobe ulazi i frižider kada su vrata otvorena. Ako otvorate vrata češće, vlaga će bržije rasti, osobito ako je vlaga u sobi velika.
- Sazdanje vodnih kapi na zadnjem zidu nakon automatskog odmrzavanja je normalno. (u statičnim modelima)

Ako vrata nisu pravilno zatvorena:

- Je li neka hrana poprečuje zatvaranje vrata?
- Jesu li odeljci vrata, police i fioke postavljeni pravilno?
- jesu li spojevi vrata pocepani ili slomljeni?
- Je li vaš frižider na ravnoj površini?

Ako vaš frižider ne hladi dovoljno;

Vaš frižider je namenjen radu na intervalima sobnih temperatura naznačene u standardima, u skladu sa klasom klime navedenoj na informacionoj oznaci. Ne preporučujemo rukovati sa vašem frižideru van limita naznačenih temperatura zbog efektivnosti hlađenja.

Klasa klime	Temperatura okoline (°C)
T	Među 16 i 43 (°C)
ST	Među 16 i 38 (°C)
N	Među 16 i 32 (°C)
SN	Među 10 i 32 (°C)

VAŽNE NAPOMENE:

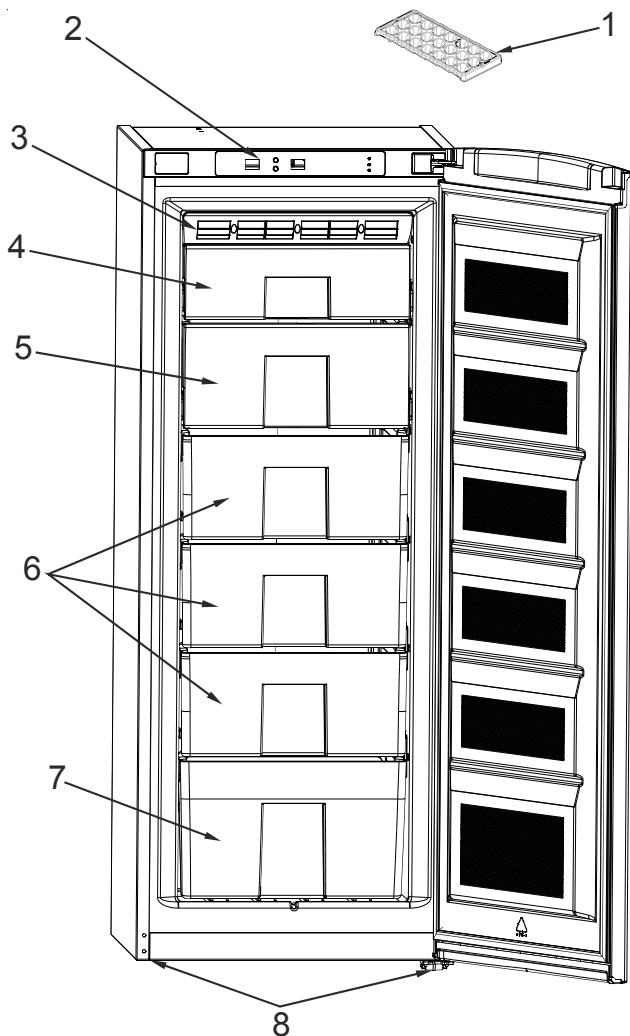
- Funkcija zaštite kompresora će biti aktivirana nakon iznenadnih prekida struje ili nakon isključavanja uređaja, jer gas u sistemu hlađenja još uvek nije stabilizovan. Vaš frižider će početi raditi nakon 5 minuta, nema razloga za brigu.
- Ukoliko nećete koristiti frižider tokom dužeg perioda (na pr. Tokom godišnjeg odmora), isključite ga iz struje. Počistite frižider kao što je opisano u Deo 4 I ostavite vrata otvorena da biste sprečili vlagu i loš miris.
- Ukoliko problem još postoji nakon što ste uradili sve što je opisano iznad, molimo obratiti se najbližem servisu.
- Život vašeg aparata naznačeni i proglašeni sa strane Ministarstva za industriju je 10 godina (period tokom kojeg se čuvaju delovi neophodni za pravilni rad aparata).

Onformacija o konformitetu

- Tropska klasa je definisana za temperature okoline među 16C i 43C u skladu sa standardima TS EN ISO 15502.
- Uređaj je uskladu sa standardima EN15502, IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC.

Savjete oko uštede energije

- Ne postavljati uređaj u blizinu uređaja koji stvara toplinu. Kao na primer šporet, peć, mašinu za sudove ili radiator, i postavite uređaj u najhladnim delom sobe.
- Postavite uređaj u hladnu ventiliranu sobu i osigurati se da su otvori ventilacije bez obstrukcija.
- Uvek ohladiti toplu hranu na sobnoj temperaturi pre nego šta je postavite u zamrzivač
- Probajte ne držati vrata otvorena dugačkog vremena ili ne otvarati vrata mnogo često, jer topli vazduh ulazi u radi da se kompresor uključuje češće od potrebnijeg.
- Osigurati se da ništa ne sprečava vrata da se dobro zatvore.
- Poklopite hrane pre postavljanja u zamrzivač. To smanjuje vlagu unutar uređaja.
- Videti odeljak "postavke temperature" oko preporučene temperature.
- Ne blokirati otvore za hladan vazduh. U suprotnom, zamrzivač radi duže i troši više struje.
- Držite zamrzivač punim.
- Nivelisati frižider tako da se vrata dobro zatvaraju.
- S vremena na vreme čistiti zadnji deo uređaja usisivačem ili šetkom da biste sprečili povećanje potrošnje energije.
- Držati zaptive vrata čiste i savitljive. Promenite zaptivke ako su pohabane.



Ova prezentacija je jedino informacija za delovima uređaja. Delovi mogu varirati u zavisnosti od modela uređaja.

1. TAS ZA LED
2. PANEL DISPLEJA
3. SISTEM "BEZ LEDA" ZA CIRKULACIJU VAZDUHA
4. MALI ZALISTAK ZAMRZIVAČA

5. VELIKI ZALISTAK ZAMRZIVAČA
6. FIOKE ZAMRZIVAČA
7. DONJA FIOKA ZAMRZIVAČA
8. NOGE ZA PORAVNJAVANJE

Obsah

PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE	82
Všeobecná upozornění	82
Staré a nefunkční lednice	84
Bezpečnostní upozornění	84
Montáž a obsluha lednice	85
Před prvním použitím lednice	85
INFORMACE O POUŽITÍ	86
Obsluha mrazáku	86
<i>Tlačítko REŽIM (MODE)</i>	86
<i>Tlačítko SET</i>	86
<i>Regulace teplot mrazáku a aktivace rychlozamrazovacího režimu</i>	87
<i>Rychlozamrazovací režim</i>	87
<i>Pokud je vybrán režim SF</i>	88
<i>Ekonomický režim</i>	88
Upozornění o nastavení teploty	89
UMIŠŤOVÁNÍ POTRAVIN	89
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	94
Odmrazování	94
PŘEPRAVA A PŘEMISŤOVÁNÍ	95
Změna pozice dveří	95
PŘED KONTAKTOVÁNÍM SERVISU	96
Rady k ušetření energie	99
ČÁSTI SPOTŘEBIČE A PŘIHRÁDKY	100

Všeobecná upozornění

UPOZORNĚNÍ: Ventilační otvory v blízkosti spotřebiče ponechte bez překážek.

UPOZORNĚNÍ: Pro urychlení rozmrazení nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky jinak, než je doporučeno výrobcem.

UPOZORNĚNÍ: Uvnitř lednice nezapínejte žádný elektrický spotřebič vjma toho, který byl doporučen výrobcem.

UPOZORNĚNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.

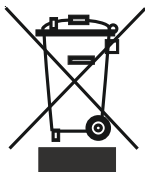
UPOZORNĚNÍ: Aby se zabránilo nebezpečí související s nestabilitou spotřebiče, musí být upevněno podle následujících pokynů.

- Pokud Vaše lednice používá R600 jako chladicí médium, tuto informaci zjistíte ze štítku na chladiči, buďte obzvlášt' **opatrní při přesunu a instalaci, abyste zabránili poničení chladicího prvku**. I když je R600a přirozený plyn a je přátelský k životnímu prostředí, je výbušný a v případě úniku způsobeným poškozením chladicího prvku, umístěte chladničku od otevřeného plamene či zdrojům tepla a na pár minut vyvětrejte místnost, kde je spotřebič umístěn.
- Při přenášení a umístování chladničky nepoškodte chladicí obvod.
- V lednici neskladujte výbušné látky např. aerosolové plechovky.
- Spotřebič je určen k domácímu použití a užitím podobným
 - kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích
 - statky a klienty v hotelích, motelích a jiných ubytovacích zařízeních
 - v ubytovnách a hostelích
 - v stravovacích zařízeních a jiných maloobchodních prostorech

- Jestliže je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osobami bez zkušeností a znalostí použití kromě těch, nad kterými je dohlíženo nebo kteří jsou naváděni osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti musí být dohlíženo, aby bylo zaručeno, že si se spotřebičem nehrají.
- K napájecímu kabelu Vaší chladničky byla připojena speciálně uzemněná zástrčka. Zástrčka by měla být použita s uzemněnou zásuvkou o 16ti ampérech. Pokud se takováto zásuvka ve Vašem domě nenachází, nechte si ji prosím namontovat od kvalifikované osoby.
- Tento spotřebič mohou používat děti nad 8 let. Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či psychickými schopnostmi či s nedostatkem zkušeností smějí spotřebič používat pouze pokud byly seznámeny s bezpečným používáním nebo pod dozorem. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Jestliže je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

Staré a nefunkční lednice

- Pokud má Vaše stará chladnička zámek, před vyřazením jej rozbijte či odstraňte, protože se tam mohou děti uvěznit a způsobit si poranění.
- Staré chladničky a mrazáky obsahují izolační materiál a chladicí kapalinu s CFC. Proto buďte při vyřazování staré chladničky opatrní, abyste nepoškodili i vnitřní prostředí



Informujte se od místních úřadech o odstranění WEEE pro další užití, recyklaci nebo obnovení.

Poznámky:

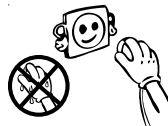
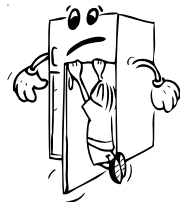
- **Před instalací a používáním spotřebiče pečlivě přečtěte návod na použití.** Naše firma není zodpovědná za poškození způsobené nesprávným užíváním.
- Následujte instrukce na spotřebiči a návod k použití, návod uchovejte na bezpečném místě kvůli vyřešení problémů, které mohou nastat v budoucnosti.
- Spotřebič je vyroben pro použití v domácnostech a může být použit pouze v domácnosti a pro specifické účely. Není vhodný pro komerční nebo běžné účely. Takovéto použití způsobí zrušení záruky na spotřebič a naše firma nebude zodpovědná za způsobené ztráty.
- Tento přístroj je vyroben pro použití v domácnostech a je vhodný pouze pro chlazení/skládování potravin. Spotřebič není vhodný pro komerční a běžné použití a/nebo skladování látek jiných než potraviny. Naše firma není zodpovědná za ztráty způsobené při takovémto používání.

Bezpečnostní upozornění

- Nepoužívejte vícenásobné zásuvky nebo prodlužovací kabel.
- Nezapojujte poškozené, přetržené či staré zástrčky.
- Za kabel nikdy netahejte, neohýbejte ho či neničte.



- Nenechávejte děti hrát si s lednicí nebo věšet se na dveře, tento spotřebič je určen pro použití dospělými
- Nezapojujte či nevypojujte zástrčku mokřkýma rukama, předejete tak úrazu elektrickým proudem.
- Do mrazáku nevkládejte skleněné lahve či nápojové plechovky.
- lahve a plechovky mohou vybuchnout.
- Do lednice nevkládejte výbušný či zápalný materiál.
- Nápoje s vyšším obsahem alkoholu vkládejte do lednice svisle a uzavřené.
- Pokud vyjímáte vytvořený led z mrazáku, nedotýkejte se jej. Můžete si



způsobit popáleniny nebo řezné rány.

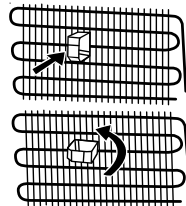
- Nedotýkejte se zamražených potravin mokřýma rukama. Zmrzlinu ani led nejezte ihned po vyjmutí z mrazničky.
- Zamražené potraviny po rozmrazení znovu nerozmrazujte. Mohlo by to způsobit otravu jídlem.
- Tělo či vrchní část lednice nepřekrývejte tkaninou. Ovlivňuje to výkon lednice.
- Při stěhování lednice upevněte vybavení tak, aby se nerozbilo.



Montáž a obsluha lednice

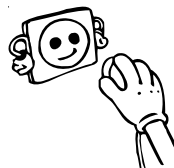
Před použitím lednice věnujte pozornost následujícím bodům:

- Provozní napětí lednice je 220-240 V na 50Hz.
- Síťový kabel lednice má uzemněnou zástrčku. Zástrčka by měla být použita s uzemněnou zásuvkou s pojistkou minimálně 16A. Pokud toto nemáte, nechte si ji udělat od kvalifikovaného elektrikáře.
- Za škody vzniklé neuzemněnou zásuvkou neneseme odpovědnost.
- Lednici umístěte na místo, kde nebude vystavena přímému slunečnímu záření.
- Spotřebič musí být alespoň 50 cm od zdrojů tepla, jako jsou vařiče, trouby, radiátory a plotny a alespoň 5 cm od elektrických sporáků.
- Lednice nesmí nikdy být používána venku a ponechána na dešti.
- Pokud je lednice umístěna vedle mrazáku, ponechte mezi jednotkami mezeru minimálně 2 cm. Předejdete tak vlhkosti na vnějším povrchu.
- Na lednici nic nepokládejte a lednici umístěte tak, aby blo nad lednicí místo alespoň 15 cm.
- Přední nastavitelné nohy mají funkci stabilizace lednice. Nohy lze nastavit otočením ve směru hodinových ručiček (nebo proti). Učiňte tak před umístěním potravin do lednice.
- Před prvním použitím lednice všechny části utřete teplou vodou se sodou, poté pláchněte a vsušte. Po vyčištění vraťte všechny části zase zpět do lednice.
- Namontujte distanční kryt (část s černými žebry na zadní straně) otočením o 90° tak, jak je ukázáno na obrázku. Zabráníte tak tomu, aby se kondenzátor nedotýkal stěny.



Před prvním použitím lednice

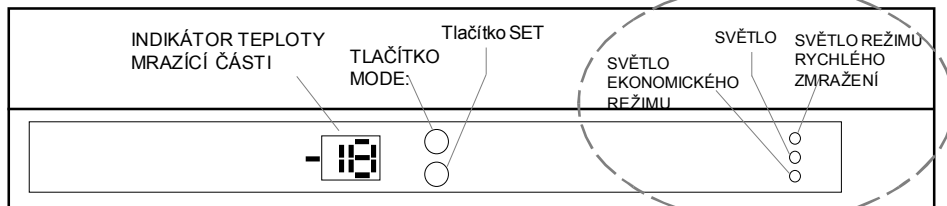
- Pokud lednici používáte lednici poprvé nebo po převozu, ponechte lednici postavenou po třech hodinách a zapojte ji. Jinak se může poškodit kompresor.
- Při prvním použití se může z lednice linout smrad, který ovšem zmizí po schlazení lednice.



ČÁST - 2. INFORMACE O POUŽITÍ

Obsluha mrazáku

(Pro některé modely)

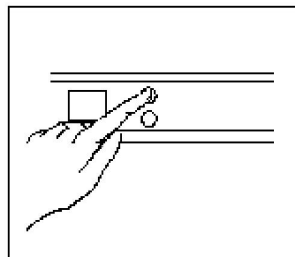


Tlačítko REŽIM (MODE)

- Tlačítko MODE umožňuje přepínat mezi indikátorem mrazáku, světlem rychlozamrazovacího režimu, světlem ekonomického režimu.
- Po jednom stisknutí začne indikátor teploty mrazákublikat.

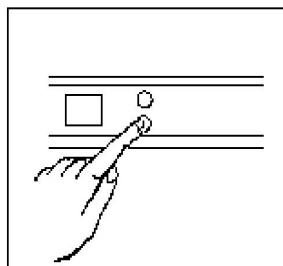
Nastavená hodnota je připravená pro změnu.

- Po jednom stisknutí začne indikátor teploty mrazákublikat.
- Po jednom stisknutí začne indikátor teploty mrazákublikat.



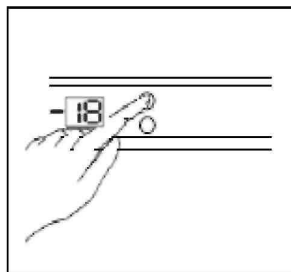
Tlačítko SET

Umožňuje nastavení teploty příslušné části po vybrání indikátoru mrazáku tlačítkem MODE.



Regulace teplot mrazáku a aktivace rychlozamrazovacího režimu

- Počáteční teplota mrazáku je -18°C .
- Jednou stisknete tlačítko.
- Po stisknutí tohoto tlačítka začne hodnota blikat.
- Po každém stisknutí tlačítka snížíte blikající hodnotu.
(-16°C , -17°C , -18°C , -19°C , -20°C , -21°C , -22°C , -23°C , -24°C)
- Pokud vyčkáte 5 vteřin bez stisknutí tlačítka, nastavená hodnota se aktivuje a lednice operuje při nově nastavené hodnotě.
- Po dosažení maximálně studené hodnoty -24°C začnou blikat písmena SF.
- Pokud budete pokračovat při tom, co bliká SF, začne se zase od -16°C .



Doporučené teploty mrazáku

<i>Při příležitosti</i>	<i>Vnitřní teplota</i>
Pokud je uskladněno malé množství potravin	-16°C , -17°C
Při normálním použití	-18°C , -19°C , -20°C , -21°C
Pokud je uskladněno velké množství potravin	-22°C , -23°C , -24°C

Rychlozamrazovací režim

- Pro zamrazení velkého množství potravin
- Pro zamrazení předvařených potravin
- Pro rychlé zamrazení potravin
- Pro uskladnění sezonních potravin po dlouhou dobu

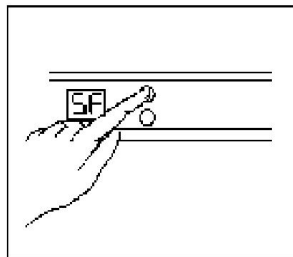
Jak jej používat:

- Opakovaně tiskněte tlačítka MODE, dokud nenarazíte na rychlozamrazovací režim.
- Pokud bliká režim dovolená a nestisknete žádné tlačítko, zazní pípnutí a režim se spustí.
- Pokud je režim aktivován, začnou blikat písmena SF.

Pokud je vybrán režim SF

Zrušení režimu rychlozamrazování a pokračování v původní nastavené hodnotě:

Stiskněte prosím 2x tlačítko MODE a vyčkejte 5 vteřin. Rychlozamrazovací režim bude zrušen a spotřebič začne pracovat na původní nastavené hodnotě.



Zrušení režimu rychlozamrazování a pokračování v nové nastavené hodnotě:

Stiskněte tlačítko MODE jednou a vyčkejte 5 vteřin. Nastavovací tlačítko tiskněte, dokud nevidíte požadovanou hodnotu. Poté znovu vyčkejte 5 vteřin. Rychlozamrazovací režim bude zrušen a spotřebič začne pracovat na nové nastavené hodnotě.

Zrušení rychlozamrazovacího režimu a aktivace ekonomického režimu:

Stiskněte prosím 3x tlačítko MODE a vyčkejte 5 vteřin. Rychlozamrazovací režim bude zrušen a spotřebič začne pracovat podle ekonomického režimu.

Poznámka: Režim rychlozamrazení bude za 24 hodin automaticky zrušena nebo bude zrušena pokud teplota spadne pod -32°C .

Pokud se rychlozamrazovací režim ukončí automaticky, indikátor bude stále blikat. Pro vypnutí stiskněte tlačítko MODE.

Ekonomický režim

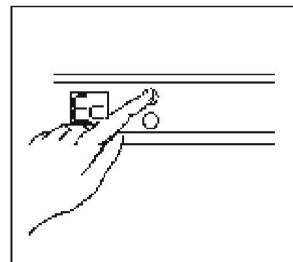
Mrazák bude spotřebovuje nejméně energie při nastavené hodnotě -18°C , což je zároveň optimální teplota pro skladování potravin.

Kdy ho používat:

- Pokud chcete, aby Vaše chladnička pracovala ekonomicky.

Jak jej používat:

- Stiskněte tlačítko Mode dokud se nerozsvítí ekonomický režim LED (3x).
- Pokud bliká ekonomický LED režim a nestisknete žádné tlačítko, zazní pípnutí a režim se spustí.
- Při spuštění tohoto režimu pracuje mrazící a chladící část na speciální teplotě nastavené na řídicím obvodu.
- Pokud je režim aktivován, začnou blikat písmena Ec.



Zatímco je vybrán ekonomický režim

Zrušení ekonomického režimu a pokračování v původní nastavené hodnotě:

Stiskněte prosím 3x tlačítko MODE a vyčkejte 5 vteřin. Ekonomický režim bude zrušen a spotřebič začne pracovat na původní nastavené hodnotě.

Zrušení režimu rychlozamrazování a pokračování v nové nastavené hodnotě:

Stiskněte tlačítko MODE jednou a vyčkejte 5 vteřin. Nastavovací tlačítko tiskněte, dokud nevidíte požadovanou hodnotu. Poté znovu vyčkejte 5 vteřin. Ekonomický režim bude zrušen a spotřebič začne pracovat na nové nastavené hodnotě.

Zrušení ekonomického režimu a aktivace rychlozamrazovacího režimu:

Stiskněte prosím 3x tlačítko MODE a vyčkejte 5 vteřin. Ekonomický režim bude zrušen a spotřebič začne pracovat podle rychlozamrazovacího režimu.

Upozornění o nastavení teploty

- Vaše nastavení teploty nebude při výpadku elektřiny vymazáno.
- Nepřecházejte k dalším nastavením před dokončením jednoho nastavení.
- Nastavení teploty by mělo být zvoleno podle počtu otevření dveří lednice, podle kvantity potravin uložených uvnitř a podle okolní teploty.
- Předtím, než se chladnička zapojí, aby byla zchlazena, měla by být ponechána 24 hodin v pokojové teplotě bez přerušení.
- V tomto období neotevírejte často dveře a nevkládejte příliš mnoho potravin.
- Pokud odpojíte chladničku z elektřiny a znovu ji zapojíme nebo při výpadku elektřiny je zapnuta funkce 5ti minutového zpoždění, aby se předešlo poničení kompresoru. Po pěti minutách začne chladnička fungovat opět normálně.

ČÁST - 3. UMISŤOVÁNÍ POTRAVIN

- Mrazák používejte na uskladnění zamrazených potravin a k výrobě ledu.
- Neumisťujte potraviny, které chcete zmrazit vedle již zamrazených potravin.
- Potraviny zamrazujte v porcích, které se dají sníst najednou (maso, mleté maso, ryby...)
- Do mrazáku nevkládejte čerstvé nebo teplé potraviny vedle již zamrazených, může to způsobit jejich rozmrazení.
- Při zamrazování čerstvých potravin (maso, ryby, mleté maso) rozdělte potraviny na části, které spotřebujete najednou.
- Pro skladování zmrazených potravin: vždy následujte návod na obalech zmrazené potraviny, pokud obal potraviny žádné informace neposkytuje, neskladujte ji déle než tři měsíce.
- Maximální zátěž: pokud potřebujete využít plnou kapacitu mrazáku, můžete vyjmout šuplíky (mimo zcela spodního). Rozměrné položky lze skladovat přímo na policích.
- Při koupi zmrazených potravin: ujistěte se, že je potravina zmrazená na vhodnou teplotu a také že je obal nepoškozený.
- Z důvodu udržení kvality potraviny musí být zmrazené potraviny přenášeny ve vhodných nádobách a navráceny do mrazáku v co nejkratší době.
- Pokud obal zmrazené potraviny jeví známky vlhkosti nebo mimořádného nafouknutí, je možné, že byl výrobek skladován v nevhodné teplotě a obsah je zkažený.
- Životnost zmrazených potravin záleží na pokojové teplotě, nastavení termostatu, četnosti otevírání dvířek mrazáku, na typu potraviny a na délce přepravy z obchodu. Vždy následujte pokyny na obalu a nikdy nepřesahujte délku skladování potraviny.
- Pokud využíváte maximální kapacity mrazáku:
- Přemístěte potraviny z horní přihrádky do jiné a aktivujte rychlozamrazovací režim. Režim se automaticky deaktivuje po 24 hodinách. Potraviny, které potřebujete zamrazit umístěte do vrchní přihrádky mrazící části. (Vaše chladnička má kapacitu zamrazit 15

kg na 25°C a 14 kg na 32°C) Poté znovu spusťte režim rychlozmrazení. Potraviny můžete položit vedle jiných zamražených potravin (min 24 hodin poté, co se rychlozamrazující režim aktivuje podruhé).

- Pokud chcete zamrazit 3 kg:
- Umistěte potraviny do mrazáku tak, aby se nedotýkaly jiných potravin a aktivujte rychlozamrazující režim. Potraviny položte vedle zamražených potravin po zamrznutí (min. Po 24 hodinách).
- Zamražené potraviny po rozmrazení znovu nerozmrazujte. Mohlo by to způsobit otravu jídlem.
- Do mrazáku nekládejte teplé jídlo. Mohlo by to způsobit jejich rozmrazení.
- Pokud jste zakoupili zamražené potraviny, ujistěte se, že byly zamrazeny za vhodných podmínek a že není poškozen obal.
- Pro uskladnění potravin následujte pokyny na jejich obalu. Pokud tam žádné informace o uskladnění nenalezne, potravina musí být spotřebována co nejdříve.
- Pokud je zamražená potravina vlhká a smrdí, je možné, že bylo nesprávně skladována. Takovéto potraviny nezakupujte!
- Doba uskladnění potravin se liší podle okolní teploty, frekvence otevírání dveří, nastavení termostatu, typu potraviny a časem od zakoupení k uskladnění do mrazáku. Vždy následujte instrukce na obalu a nepřekračujte dobu skladování.

Pro spotřebiče 321 A+

- Pokud nastal výpadek proudu nebo k selhání, neotevírejte dveře. Pomůže to udržet teplotu uvnitř lednice a potraviny budou po dobu 10 hodin při 25°C okolní teploty nebo 8,5 hodiny při 32°C okolní teploty. Znovu nezamrazujte již rozmražené potraviny. Takovéto potraviny se musí uvařit a sníst.

MASO A RYBY	Příprava	Délka uskladnění (měsíce)	Doba rozmrazování v pokojové teplotě (hodiny)
Hovězí steak	Zabalené ve fólii	6-10	1-2
Jehněčí	Zabalené ve fólii	6-8	1-2
Telecí	Zabalené ve fólii	6-10	1-2
Telecí kostky	Na malé kousky	6-10	1-2
Jekněčé kostky	Na kousky	4-8	2-3
Mleté maso	Okořeněné a zabalené ve fólii	1-3	2-3
Drůbky	Na kousky	1-3	1-2
Boloňský párek/salám	Must be packed even if it has a membrane	1-2	Dokud dokonale neroztaje
Kuře a krůta	Zabalené ve fólii	7-8	10-12
Husa/kachna	Zabalené ve fólii	4-8	10
Zvěřina, vepřové, králík	2,5kg porce bez kosti	9-12	10-12
Sladkovodní ryby, pstruh, kapr, sumec	omyto a usušeno po důkladném vyčištění vnitřností, bez šupin, hlavy a ocasu	2	Dokud dokonale neroztaje
Libové ryby (okoun, kambala, plotice)		4-8	Dokud dokonale neroztaje
Tučné ryby (makrela, ančovička)		2-4	Dokud dokonale neroztaje
Měkkyši	očištěno a vloženo do sáčků	4-6	Dokud dokonale neroztaje
Kaviár	V obalu, hliníkové či plastové nádobě	2-3	Dokud dokonale neroztaje
Šneci	V obalu, hliníkové či plastové nádobě	3	Dokud dokonale neroztaje

Poznámka: Zamrazené maso je třeba vařit jako čerstvé (po rozmražení).

Pokud není maso uvařeno po rozmražení, nesmí být znovu zamrazeno.

OVOCE A ZELENINA	Příprava	Délka uskladnění (měsíce)	Doba rozmrazování v pokojové teplotě (hodiny)
Květák	Odstraněny větší listy a nakrájeno na kousky Uloženo v nádobě s vodou s trochou citrónu	10-12	Lze použít zamražený
Zelené fazole, fazole šarlatová	omyté a nakrájené na kousky	10-13	Lze použít zamražený
Hrášek	Zbavený slupek a umytý	12	Lze použít zamražený
Houby a chřest	omyté a nakrájené na kousky	6-9	Lze použít zamražený
Zelí a kapusta	omyté	6-8	2 hodiny v pokojové teplotě
Baklazán	po omytí nakrájené na 2 cm plátky	10-12	Lze použít zamražený
Kukuřice	omýt	12	Lze použít zamražený
Mrkev	očistit a nakrájet na plátky	12	Lze použít zamražený
Paprika	Odřezané stonky, rozkrojené napůl a odstraněný střed	8-10	Lze použít zamražený
Špenát	Omytý	6-9	2 hodiny v pokojové teplotě
Jablko a hruška	Olopuané a nakrájené	8-10	5-v lednici
meruška, broskev	rozpůlené a vyjmuté pecky	4-6	4-v lednici
jahody, maliny	omýt a očistit	8-12	2 hodiny v pokojové teplotě
Vařené ovoce	v hrnku s 10% cukru	12	4 hodiny v pokojové teplotě
Švestky, třešně, višně	omýt a odstranit slupku	8-12	5-7- hodiny v pokojové teplotě

Mléčné výrobky a pečivo		Příprava	Délka uskladnění (měsíce)	Podmínky skladování
mléko			2-3	homogenizované výrobky
Sýr – jiný než bílý		na plátky	6-8	Pro krátké skladování lze ponechat v originálním balení. Pro dlouhodobé skladování zabalit do plastické fólie.
Máslo, margarín		Ve vlastním obalu	6	
Vejsce*	Bílek		10-12	V uzavřené nádobě
	Míchané vejce (bílek-zloutek)	Řádně promíchat a přidat špetku soli a cukru	10	V uzavřené nádobě
	loutek	Řádně promíchat a přidat špetku soli a cukru	8-10	V uzavřené nádobě

*Nezamrazovat ve skořápce. Bílek a žloutek musí být zamrazeny zvlášť nebo zcela smíchaný.

	Délka uskladnění (měsíce)	Doba rozmrazování v pokojové teplotě (hodiny)	Doba rozmrazování v troubě (minuty)
Chléb	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Sušenky	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Koláč	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Dort	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Listové těsto	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

Některá koření **ve vařeném jídle** (anýz, bazalka, kopr, ocet, směs koření, zázvor, česnek, cibule, hořčice, tymián, Majoránka, černý pepř, klobása) mohou mít při dlouhém skladování nepříjemnou chuť. Zamrazené jídlo by mělo být kořeněno pouze lehce a dokořeněno po rozmrazení.

Doba uskladnění závisí na použitém oleji. Margarín, telecí sádlo, olivový olej a máslo jsou vhodné, arašidový olej a sádlo nejsou. Potraviny v tekuté podobě by měly být zamrazeny v plastových kelímcích a jiné potraviny v plastových fóliích nebo sáčcích.

ČÁST - 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před zahájením čištění nezapomeňte troubu odpojit od el. proudu.



- Spotřebič nečistěte tekoucí vodou.



- Vnější i vnitřní část můžete otřít suchým hadrem nebo houbičkou a teplou mýdlovou vodou



- Odstraňte všechny části a omyjte mýdlovou vodou. Neumývejte v myčce na nádobí.

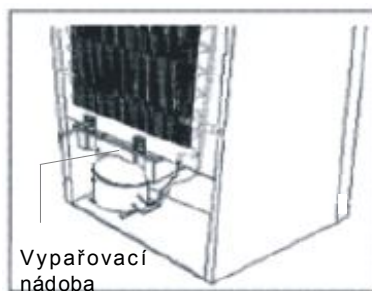
- K čištění nepoužívejte výbušný nebo korozivní materiál jako ředidlo, plyn, kyselinu.



Před čištěním se ujistěte, že je lednice odpojená.

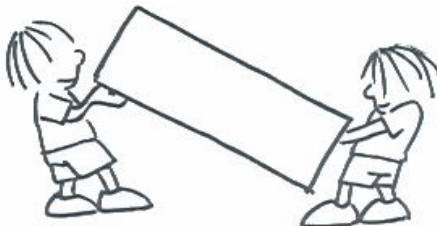
Odmrazování

- Mrázák se odmrazuje automaticky. Voda vzniklá odmrazením odtéká do vypařovací nádoby, kde se vypaří.



- Originální obal a molitan by měly být uschovány pro opakovaný transport (volitelně).
- Obalte chladničku silným obalem, pásky a silnými dráty a následujte instrukce pro přepravu na obalu.
- Ostraňte pohyblivé části (police, příslušenství, přihrádku na zeleninu atd.) nebo je připevněte proti nárazům.

Chladničku přenášejte ve svislé pozici.



Změna pozice dveří

- Pokud je na Vaší chladničce upevněno madlo dveří zepředu, nelze provést změnu pozice dveří.
- Je to pouze možné u modelů bez madel.
- Pokud lze pozici dveří změnit, kontaktujte nejbližší servis.

ČÁST - 6. PŘED KONTAKTOVÁNÍM SERVISU

Pokud vaše chladnička dostatečně nechladí:

- Nenastala porucha v elektrice?
- Je zástrčka správně zapojena do zásuvky?
- Je pojistka zásuvky či hlavní pojistka vyhořelá?
- Není závada na zásuvce? Toto ověříte tak, že spotřebič zapojíte do zásuvky, která funguje.

Typ varování	VÝZNAM	Důvod	Opatření
Sr	Upozornění o závadě	Objeví se, pokud nastane chyba v jedné či více částí lednice nebo v chladícím systému	Okamžitě volejte do servisu.
LF	Mrazák není dostatečně chladný	Varování se objeví, pokud nastal na delší dobu výpadek proudu a pokud je spotřebič používaný poprvé	1) Pokud potraviny rozmrzly, spotřebujte je, co nejdříve. Znovu je již nezamrazujte z důvodu hniloby. 2) Dočasně nastavte teplotu na požadovanou teplotu nebo přepněte do rychlozamrazovacího režimu.
LP	Nízké napětí	Lednice přepne do pohotovostního režimu, pokud je spadne síťové napětí pod 170 V.	Tato funkce zabraňuje poškození kompresoru z důvodu nízkého napětí. Spotřebič začne automaticky fungovat po vyrovnání napětí.

Varování o teplotě:

Pokud je teplota lednice příliš vysoká, na displeji bliká LF a jsou slyšet výstražné zvuky.

Zvýšení teploty může být způsobeno:

- častým otevíráním dveří
- vložením velkého množství teplých potravin
- vysoká okolní teplota
- chybou ve spotřebiči

Kontrola varovných signálů:

Mrazák vás varuje, pokud je vnitřní teplota nesprávná nebo pokud nastal problém se spotřebičem. Varovné značky jsou zobrazeny na indikátoru mrazáku. Na displeji mrazicí a chladicí části se zobrazí varovné signály.

Jsou slyšet varovné signály.

Značka a zvukový signál trvají dokud nestisknete tlačítko SET nebo MODE. Po stisknutí jednoho z tohoto tlačítka se zvukový signál zastaví. Varování LF zmizí do 15ti minut. Nemusíte volat do servisu, chyba mohla nastat z výše uvedených důvodů. Potraviny můžete v mrazáku ponechat. Pokud varovný symbol LF nezmizí do hodiny od stisknutí tlačítka, zavolejte do servisu a potraviny znovu nezamrazujte. Jídlo se musí sníst.

Pokud je vaše lednice příliš hlasitá:

Normální zvuk

Praskací zvuk (praskání ledu):

- Během automatického odmrazování.
- Pokud je spotřebič ochlazen nebo ohřát (kvůli expanzi materiálu).

Krátké praskání

- Termostat vypíná nebo zapíná kompresor.

Zvuk kompresoru

- Běžný zvuk motoru. Tento zvuk signalizuje, že kompresor funguje normálně. Kompresor může po krátkou dobu vydávat hlasitější zvuk, je právě aktivován.

Zvuk bublání a stříkání

- Zvuk je způsoben proudem tekutiny v chladícím systému.

Zvuk proudící vody:

- Voda stékající do odpařovací nádoby. Může být slyšen během rozmrazování.

Zvuk proudícího vzduchu:

- Běžný zvuk větráku. Zvuk můžeme slyšet během běžného provozu.

Pokud jsou teplé hrany dveří lednice:

- obzvláště v létě, povrchy se mohou ořát během běžného provozu kompresoru, je to zcela normální

Pokud se sbírá vlhkost uvnitř mrazáku:

- Jsou všechny potraviny pořádně zabalené? Vysušili jste nádoby před vložením do mrazáku?
- Jsou dveře mrazáku často otevírány? Vlhkost pokoje se dostane do mrazáku. Vlhkost se bude rychleji vytvářet, pokud jsou dveře otevírány často,
- Zejména pokud je vysoká vlhkost v místnosti. (Ve statických modelech)

Pokud nejsou dveře správně otevírány a zavírány:

- Nebrání obsah lednice v zavření dveří?
- Jsou správně umístěny příslušenství ve dveřích, police a šuplíky?
- Are door joints broken or torn?
- Stojí spotřebič vodorovně?

Pokud vaše chladnička dostatečně nechladí:

Vaše chladnička je navržena tak, aby operovala v okolní teplotě v intervalech stanovených v normách v závislosti na klimatických třídách uvedených na informačním štítku. Nedoporučujeme provozovat chladničku nad uvedené limity kvůli účinnosti chlazení.

Klimatické třídy	Teplota okolí (°C)
T	Mezi 16 a 43 (°C)
ST	Mezi 16 a 38 (°C)
N	Mezi 16 a 32 (°C)
SN	Mezi 10 a 32 (°C)

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY:

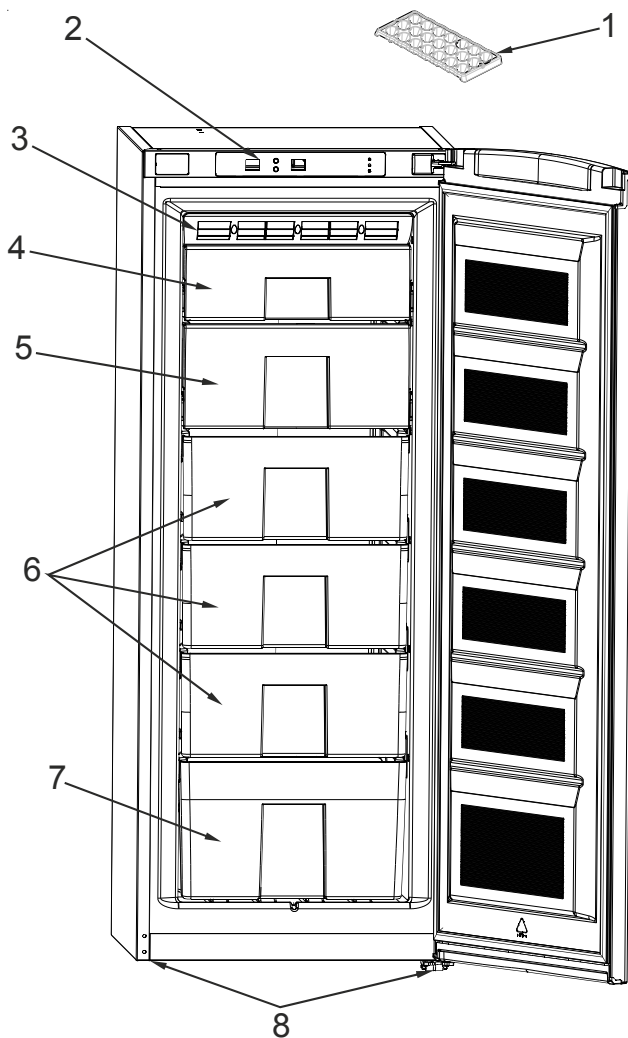
- Funkce ochrany kompresoru bude aktivována po náhlém výpadku elektiny či odpojení chladničky, protože plyn v chladícím zařízení není dostatečně stabilizován. Není se čeho obávat, chladnička se spustí za 5 minut.
- Pokud chladničku po delší dobu nepoužíváte (dovolená), odpojte ji. Chladničku vyčistěte podle části 4 a nechte ji otevřenou pro zabránění vlhkosti a zápachu.
- Pokud problém stále přetrvává poté, co jste následovali výše uvedené instrukce, konzultujte to s nejbližším autorizovaným servisem.
- Životnost Vašeho spotřebiče uvedeno a deklarováno Ministerstvem průmyslu je 10 let (časové období pro uchování součástí důležitých pro správný chod spotřebiče).

Informace o shodě

- Tropická klimatická třída je definována pro teploty mezi 16°C a 43°C v souladu s normami EN ISO 15502.
- Spotřebič je navržen v souladu s normami EN15502, IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC.

Rady k ušetření energie

- Spotřebič neumísťujte v blízkosti jiných spotřebičů vydávajících teplo. Např. vařiče, sporáky, myčky nádobí nebo topení. Umístěte spotřebič do nejméně chladší části místnosti.
- Spotřebič umístěte na chladné dobře větrané místo a ujistěte se, že nejsou větrací otvory spotřebiče zakryty.
- Teplé potraviny nechte nejprve vychladnout, poté je teprve vkládejte do mrazáku.
- Pokuste se vyvarovat se otevírání dveří na dlouhou dobu a častému otevírání dveří. Teplý vzduch se tak dostane dovnitř a způsobí zbytečné zapínání kompresor.
- Ujistěte se, že nic nebrání v zavírání dveří.
- Před umístěním potravin do mrazáku, potraviny vždy přikryjte. Sniží se tak kumulace vlhkosti.
- Viz nastavení teploty pro doporučené nastavení.
- Nezakrývejte větrací otvory. • Pokud tak učiníte, mrazák pracuje déle a spotřebovává více energie.
- Udržujte mrazák plný.
- Mrazák vyrovnejte, aby dveře doléhaly natěsno.
- Občas vyčistěte přední část spotřebiče vysavačem nebo štetcem. Snižíte tak spotřebu energie.
- Těsnění dveří udržujte čisté a pružné. Pokud je staré, vyměňte jej.



Tato prezentace je určena pouze pro informace o částech spotřebiče.
Části se mohou lišit v závislosti na modelu.

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 1. Miska na led | 5. velkého mrazáku Kryt |
| 2. Displej | 6. Oddíly mrazáku |
| 3. Ventilační systém proti namrzání | 7. Spodní oddíl mrazáku |
| 4. Malá mrazáku Kryt | 8. Stavitelné nohy |

